

# UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

## ÁREA ADMINISTRATIVA

TÍTULO DE LICENCIADA EN ADMINISTRACIÓN TURISTICA

Puesta en valor de las tradiciones culturales que conservan los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma.

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTORA: Almeida Vega, Aracely Rosanna,

DIRECTORA: Armijos González, Karla Ximena, Lcda,

CENTRO UNIVERSITARIO ROMA

2017



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <a href="http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es">http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es</a>

## APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Licenciada

Karia Ximena Armijos Gonzales
DOCENTE DE LA TITULACIÓN
De mi consideración:
El presente trabajo titulación: Puesta en valor de las tradiciones culturales que conservan los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma, realizado por Aracely
Rosanna Almeida Vega, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se
aprueba la presentación del mismo.
Loja, abril de 2017
f)

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

"Yo Aracely Rosanna Almeida Vega, declaro ser autora del presente trabajo de titulación:

Puesta en Valor de las tradiciones culturales que conservan los migrantes ecuatorianos

residentes en Roma, de la Titulación de Licenciatura en Administración Turística y Hotelera,

siendo Karla Ximena Armijos Gonzales la directora del presente trabajo; y eximo

expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de

posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos,

procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi

exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de

la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice:

"Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones,

trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen con el

apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad"

f..... Autora: Aracely Rosanna Almeida Vega

Cédula: 1710235514

II

## **DEDICATORIA**

La presente tesis va dedicada Dios, ya que cada día bendice mi vida y protege de ella, dándome la oportunidad de cumplir mis metas.

A mi madre que gracias a sus consejos y ensañamientos ha hecho de mí una buena persona,

A mi compañero de vida Emanuele Piazza por su amor, confianza, y comprensión,

A mi familia que está lejos y a los que están cerca que me han brindado su apoyo moral y confianza,

A mi amiga y compañera Alexandra Guamán, por su ayuda y apoyo incondicional, sus consejos y palabras me han ayudado a no dejarme decaer.

A mis amigos que de una u otra manera me han motivado constantemente para el logro de mis objetivos.

Aracely Rosanna Almeida Vega

## **AGRADECIMIENTO**

A la Universidad Técnica Particular de Loja que me abrió las puertas para formarme a lo largo del periodo académico para ser mejor persona y una profesional.

A mi Directora de Tesis la Lcda. Karla Armijos por su ayuda y sus correcciones para desarrollar este trabajo de investigación.

## INDICE DE CONTENIDOS

CARATULA	
APROBACIÓN DE LA DIRECTORA DEL TRABAJO DE TITULACIÓN	
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS	I
DEDICATORIA	II
AGRADECIMIENTO	
INDICE DE CONTENIDOS	V
RESUMEN	XI
ABSTRACT	XII
INTRODUCCION	XI\
CAPITULO 1	1
MARCO TEORICO	1
1. Definiciones	2
1.1 Cultura	2
1.2 Origen	2
1.3. Tradición	3
1.4 Orígenes de tradiciones	3
1.5 Importancia de la Tradición	3
1.6 Clasificación de tradiciones	4
CAPITULO II	11
ANÁLISIS SITUACIONAL	11
2.1 Antecedentes históricos de la migración ecuatoriana en los años 90	12
2.2 Emigración de ecuatorianos por regiones	13
2.3 Italia como país acogedor del emigrante	15
2.3.1 Ecuatorianos en Italia	16
2.3.2 Ecuatorianos en la ciudad de Roma	17
2.3.4 Actividad laboraría y recreación que realizan los migrantes ecuatorianos que en Roma.	
2.4 Valor histórico de las fiestas tradicionales ecuatorianas	19
2.5 Costumbres propias de cada región	20
2.5.1 Región costa	20
2.5.2 Región sierra	22
2.5.3 Región oriente	25
2.6 Importancia de conservar vivas las tradiciones culturales para los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma	28
2.7 Tradiciones que conservan los migrantes ecuatorianos residentes en Roma	28
2.8 Fiestas Religiosas que celebran los ecuatorianos en Roma	29
2.8.1 Virgen del Ouinche Patrona de Ecuador	20

2	2.8.2 Virgen del Cisne	31
2	2.8.3 Fiesta de difuntos	33
2	2.8.4 Semana Santa	35
2	2.8.5 Navidad	39
2	2.8.6 Fin de Año	40
2	2.8.7 Carnaval Fiesta de los pueblos	41
2	2.8.8 Fiesta de San Pedro y San Pablo	42
2.9	Fiestas Cívicas	43
2	2.9.1 El 10 de agosto "Primer grito de la Independencia"	44
2.1	0 Juegos deportivos	45
CAPI	TULO 3	47
	LISIS DE RESULTADOS DEL ESTUDIO DE CAMPO DIRIGIDA A ECUATORIANO DENDETES EN ROMA	
3.1	Estudio de campo.	48
3.2	Descripción del lugar del estudio de campo.	48
3.3	Tipo de Investigación	49
3.4	Técnicas de recolección	49
3.5	Población y Muestra	50
3.6	Resultados de la investigación	52
3	3.6.1 Resultado de entrevistas	52
3	3.6.2 Análisis Cuantitativo	55
3	3.6.3 Análisis Cualitativo	55
	3.6.4 Resultados de las encuestas directas dirigidas a los emigrantes ecuatorianos esidentes en Roma	56
CAPÍ	TULO 4	69
ESTU	UDIO DE LOS TRAJES TIPICOS, COMBINACION DE ELEMENTOS Y ACCESORIO	
4.1	Combinación de elementos y accesorios	70
4.2	Trajes Tradicionales	70
4.3	Trajes tradicionales de la Región Andina	71
4.4	Trajes tradicionales de la Región Litoral o Costa	77
	Trajes Tradicionales de la Región Amazónica	
4.6	Productos típicos o artesanales	83
4	1.6.1 Productos Artesanales Ecuatorianos	83
4.7	Grupos de Danza Ecuatoriana presentes en la ciudad de Roma	88
4.8	Procuración de trajes para los grupos de danza	89
4.9	Combinación de elementos y accesorios.	89
4.1	0 Adquisición de Trajes	89
	1 Intermediarios	
C 4 DI-	TIII O V	٥E

INTERACCION E INTEGRACION EN MANIFESTACIONES CULTURALES	
REVALORIZANDO Y APRECIANDO LAS TRADICIONES PROPIAS DEL PAIS	95
5.1 Valorización	96
5.2 Campo de las Manifestaciones de la cultura	96
5.3 Manifestaciones Culturales o Eventos Culturales	97
5.4 Manifestaciones en Roma donde la comunidad ecuatoriana se hace presente	97
5.5 Fiesta de los Pueblos	98
5.6 Carnaval Latinoamericano	100
5.7 Carencia y dificultades en las manifestaciones	101
5.8 Ventajas y Oportunidades de las manifestaciones culturales	101
5.9 Entidades gobernativas que representan Ecuador en Italia	102
5.9.1 Embajada y Consulado del Ecuador	102
CAPITULO VI	103
GUIA DE ACTIVIDADES Y ESTRATEGIAS PARA INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONO PROMOCION Y DIFUSION	
6.1 Generalidades	104
6.2 Misión	105
6.3 Visión	105
6.4 Objetivo General	105
6.5 Objetivos Específicos	105
6.7 Desarrollo de la Guía de Actividades y Estrategias en Instituciones y Organizacio como Promoción Y Difusión	
6.7.1 Análisis Situacional	107
6.8 Análisis FODA	107
6.9 Diseño de Estrategias	108
6.10 Modelo guía de actividades	118
CONCLUSIONES	122
RECOMENDACIONES	123
BIOGRAFIA	124
ANEVOC	125

## **ANEXOS**

Anexo 1	126
Entrevista dirigida al Dr. Xavier Aliaga Ministro de la Embajada de Ecuador en Roma	126
Anexo 2	127
Encuesta dirigida a los migrantes ecuatorianos residentes en Roma para conocer la puesta en valor de las tradiciones culturales que aún conservan	127
Anexo 3	129
Entrevista dirigida a los Directores de los grupos de danza presentes en la ciudad de Roma	
Anexo 4	130
Entrevista al Dr. Xavier Aliaga Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma	130
Anexo 5	131
Encuesta realizada a los estudiante del Colegio Secundario "Fe y Alegría" en Roma	131

## **INDICE DE FIGURAS**

Figura 1: Encebollado ejemplo de plato típico de la región costa	5
Figura 2: Fritada ejemplo plato típico región sierra.	6
Figura 3: Maito de tilapia ejemplo de palto típico región Amazónica	6
Figura 4 : Traje típico de folclor ecuatoriano.	7
Figura 5: El trompo juego tradicional	10
Figura 6: Ecuatorianos en Italia.	17
Figura 7 Procesión de la Virgen del Quinche, calles de ciudad de Roma	30
Figura 8: Procesión de la Virgen del Quinche.	31
Figura 9: Virgen del Cisne	32
Figura 10: Entrega de ofrendas Misa Virgen del Cisne.	33
Figura 11 : Realizando las guaguas de pan	34
Figura 12: Compartiendo tradiciones.	35
Figura 13: Semana Santa Roma	36
Figura 14: Dulce tradicional de Italia para Pascua.	37
Figura 15: Fanesca plato tradicional ecuatoriano en la Semana Santa	38
Figura 16: Molo plato tradicional ecuatoriano en Semana Santa	38
Figura 17: Pesebre y árbol de Navidad en Plaza de San Pietro (Vaticano)	39
Figura 18: Dulces de Navidad tradicionales de Italia, Pandoro y Panetone	40
Figura 19: Concierto de Fin de Año en Roma.	41
Figura 20: Infiorata Plaza San Pietro.	43
Figura 21: Festejo del 10 de Agosto Roma.	44
Figura 22: Grupo de Baile en el Festejo del 10 de Agosto Roma	45
Figura 23: Migrantes que realizan deporte como lo es el futbol.	46
Figura 24: Ecuatorianos en parque villa Carpegna, Roma.( Estudio de Campo)	49
Figura 25: Procedencia de los encuestados	56
Figura 26: Edades de los encuestados	57
Figura 27: Sexo de los encuestados	58
Figura 29: Importancia de valorar las tradiciones	59
Figura 30: Tradiciones que aún conservan los encuestados	60
Figura 31: Plato típico que aun preparan los encuestados	61
Figura 32: Fiestas Populares que los encuestados conocen	62
Figura 33: Fiestas religiosas que los encuestados celebran	63
Figura 34: Los encuestados recuerdan los juegos tradicionales	64
Figura 35: Juegos que recuerdan los encuestados	65

Figura 36: Importancia para los encuestados de mantener vivas las fiestas típic	as en Roma
	66
Figura 37: Porque es importante para los encuestados	67
Figura 38: Como rescatar las fiestas tradicionales	68
Figura 39: Vestimenta hombre Otavalo	72
Figura 40: Trajes típico Natabuela	73
Figura 41: Vestimenta de los cañarís	74
Figura 42: Vestimenta Salasaca	75
Figura 43: Vestimenta hombre Tsachila	76
Figura 44: Vestimenta mujer del Chota	77
Figura 45: Vestimenta comunidad Esmeraldeña	78
Figura 46: Vestimenta tradicional Montubio	79
Figura 47: Vestimenta típica del Shuar	80
Figura 48: Vestimenta Cofan	81
Figura 49: Vestimenta de la mujer Achuar	82
Figura 50: Vestimenta mujer Huaroni	83
Figura 51: Elaboración del sombrero de paja toquilla	86
Figura 52: Accesorios realizados con tagua	88
Figura 53: Grupo de Danza "Raíces Ecuatorianas" y su Directora Eneida Arteaç	ya93
Figura 54: Grupo de Danza "Jatara Chury"	93
Figura 55: Fiesta de los Pueblos	99
Figura 56: Carnaval Latinoamericano participación Comunidad Ecuatoriana	100
Figura 57: Reunión entre Autoridades Gobernativas y migrantes ecuatorianos	111
Figura 58: Publicidad en la parada de Ottaviano de la metropolitana Roma	114
Figura 59: Modelo de hojas volantes en lengua italiana para publicitar el evento	115
Figura 60: Creación de sitio web	117
Figura 61: Entrevista al Ministro de la Embajada en Roma	130
Figura 62: Estudio de campo estudiantes colegio "Fe y Alegría"	131

## **INDICE DE TABLAS**

Tabla 1 : Migración internacional de ecuatorianos 2008-2014	13
Tabla 2: Migración por Regiones	13
Tabla 3: Población migrante por sexo y provincia	14
Tabla 4 : Valores de las Comunidades de inmigrantes en Roma	18
Tabla 5: Entrevista Directa al Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma	52
Tabla 6: Entrevista Sr. Julio Palacios	53
Tabla 7: Entrevista: Sr. Jaime Quirola y Sra. Betty Guamán	53
Tabla 8: Entrevista Sr. Marco Cruz	54
Tabla 9 : Entrevista Sra. Eneida Arteaga	54
Tabla 10: Costo de traje típico de Otavalo para mujer	90
Tabla 11: Costo de traje típico de Otavalo para hombre	90
Tabla 12: Costo de trajes típicos de Cayambe para mujer	91
Tabla 13: Costo de trajes típicos de Cayambe para hombre	91
Tabla 14: Costo de traje típico de Salazaca	92
Tabla 15: Costo de traje típico de costa	92
Tabla 16: Análisis FODA (Fortalezas y Debilidades)	108
Tabla 17 Presupuesto tentativo para las estrategias de colectividad	110
Tabla 18 Presupuesto tentativo publicitario	113
Tabla 19 Presupuesto tentativo para la creación de una página Web	117
Tabla 20: Calendario de programas	120

## **RESUMEN**

Las tradiciones culturales y sus expresiones como: las danzas, cantos, vestimentas, ritos, idioma, creencias, comida, juegos, cuentos, leyendas, etc., caracterizan la identidad de un pueblo o una nación, la cual se crea con los enseñamientos transmitidos de generación en generación para quedarse impregnados en la memoria colectiva de una sociedad, creando así las características que identifican y distinguen una cultura de otra.

El presente trabajo está enfocado en conocer la puesta en valor de las tradiciones culturales que conservan los migrantes ecuatorianos residentes en Roma mediante el cual se determinó a través de encuestas y entrevistas que existe un bajo conocimiento e interés por parte de la segunda generación de migrantes, lo que permite diseñar estrategias que ayuden a crear, organizar y publicitar eventos como también una guía de actividades que ayuden a conocer, conservar y mantener vivas las tradiciones.

**PALABRAS CLAVES:** migrantes ecuatorianos, costumbres, tradiciones, valor, conservación, estrategias.

**ABSTRACT** 

Cultural traditions and their expressions such as dances, songs, dresses, rituals,

language, beliefs, food, games, stories, legends, etc. characterize the identity of a people or

nation, which is created with the transmitted teachings from generation to generation to

remain impregnated in the collective memory of a society, thus creating the characteristics

that identify and distinguish one culture from another.

The present work is focused on knowing the value of the cultural traditions maintained by

the Ecuadorian migrants living in Rome, through which it was determined through surveys

and interviews that there is a low knowledge and interest on the part of the second

generation of migrants, which allows the creation of strategies that help to create, organize

and publicize events as well as a guide to activities that help to know, preserve and keep

traditions alive.

**KEY WORDS:** Ecuadorian migrants, customs, traditions, value, conservation, strategies.

XIII

#### INTRODUCCION

El presente trabajo consiste en una investigación que permite conocer la puesta en valor de las tradiciones culturales que mantienen los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma.

Para desarrollar este trabajo de investigación fue necesario efectuar una secuencia de información ordenada y lógica en su estructura, razón por la cual sus capítulos detallan la investigación requerida que relacionan al tema de estudio.

Así como en el capítulo I básicamente se describe la parte introductoria, donde se presenta definiciones, conceptos, origen, importancia, y clasificación de la cultura.

En el capítulo II se realiza un análisis situacional, donde se muestra los antecedentes históricos de la migración e Italia como país acogedor, de la misma manera se identifica las regiones de origen y tradiciones culturales de los emigrantes residentes en Roma, además se muestra la situación de cómo viven y conservan las tradiciones culturales.

En el capítulo III se muestra una pequeña descripción del estudio de campo como parques, canchas deportivas, colegio secundario "Fe y Alegría", la sede de la UTPL, lugares que frecuentan los ecuatorianos residentes en Roma, para realizar las encuestas dirigidas con método directo, además en este capítulo se muestra los resultados obtenidos con su respectivo análisis e interpretación.

En el capítulo IV; se realiza un estudio de los trajes tradicionales por regiones y la combinación de elementos, como también los productos típicos artesanales, además se menciona algunos de los grupos de danza presentes en la ciudad de Roma que ayudan a promover la cultura para lo cual se hizo un entrevista con el objetivo de saber de dónde y cómo adquieren los trajes tradicionales de sus integrantes.

En el capítulo V se habla de la interacción e integración en manifestaciones culturales donde la comunidad ecuatoriana se hace presente, con las diferentes representaciones de danzas y variedad de trajes tradicionales donde los colores demuestran la alegría sus pueblos, y expresan el valor esencial que merece la cultura ecuatoriana.

En el capítulo VI se plantean algunas estrategias que permitirán crear, mejorar, y publicitar la organización de diferentes eventos, además se ha realizado un modelo guía de

actividades, con el fin de atraer a las segundas generaciones a participar y valorar las tradiciones y su cultura de origen.

El tema de estudio fue muy importante ya que por medio de este se ha podido identificar el valor que representan las tradiciones culturales para los migrantes ecuatorianos, como también conocer el nivel de interés por parte de los jóvenes que son la segunda generación, que en muchos de los casos no conocen o no se acuerdan dichas tradiciones, y esto en un futuro podría crear una pérdida o empobrecimiento cultural.

Con el análisis de la investigación se ha podido dar respuesta a la problemática siendo esta la transculturación a la que están inmersos los migrantes ecuatorianos, quienes están perdiendo algunas de las tradiciones y costumbres que los caracteriza y sus consecuencias en relación a la cultura de origen.

Realizando este estudio de investigación se ha podido plantear algunas estrategias que sirvan de ayuda para cumplir la misión y visión propuestas, además se ha realizado un modelo guía de actividades que ayuden a reforzar la conservación de las tradiciones culturales.

Para realizar este trabajo se ha tenido que superar algunas dificultades entre estas la de estudio de campo donde los migrantes ecuatorianos no prestaban disponibilidad en responder las diferentes preguntas, ya sea por falta de tiempo o en otros casos porque no les interesaba nada con relación a la cultura, superado este pequeño inconveniente se ha logrado obtener datos significativos que ayudaron al estudio.

La metodología aplicada en esta investigación ha sido método cualitativo y cuantitativo, se ha realizado estudio bibliográficos, en libros, revistas, diccionarios, además se realizó una entrevista directa al Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma el Dr. Xavier Aliaga, encuestas dirigidas a los migrantes ecuatorianos, como también una entrevista a los directores de grupos de danza presentes en la ciudad de Roma. Con los resultados del trabajo de campo se determina el valor que poseen las tradiciones culturales para los migrantes ecuatorianos. Además se pudo realizar las conclusiones y recomendaciones.

**CAPITULO 1** 

MARCO TEORICO

## 1. Definiciones

#### 1.1 Cultura

Para hablar del concepto de Cultura Benítez y Garcés (1998) contraen esta opinión: "La cultura se manifiesta a través de todos los modos de comportamiento de una sociedad y en sus productos materiales e intelectuales. La cultura es el distintivo del hombre, él la crea, la usa y es afectado por ella". (p. 11)

La cultura identifica a una sociedad, donde se crece y se desarrolla con un conjunto de formas y expresiones como el idioma, la religión, vestimentas, reglas, normas, costumbres, etc., que se inician desde la familia que son transmitidas de generación en generación.

(Caro, 2012) Menciona:

En un sentido antropológico y amplio, entendemos por cultura el conjunto completo de los patrones mediante los cuales la gente de un país, organización o grupo clasifica y expresa por medio de símbolos sus conocimientos, creencias, leyes, arte, costumbres y toma de decisiones y actúa de manera creativa con comportamientos adquiridos y compartidos como miembros de ese grupo social. La cultura humana es una expresión del espíritu humano, aunque, en cierta manera sean también cultura los gestos del cuerpo, el lenguaje hablado, las diversas costumbres, etc. (p. 61)

## 1.2 Origen

Para hablar de la palabra origen es necesario buscar la etimologia (Castiglioni, 2007) afirma que "la palabra origen viene del término latino "origo" y se refiere al inicio, nacimiento, surgimiento o causa de algo. (p.959).

Se puede deducir que al hablar de origen de una persona se asocia a su tierra natal o a la de su familia. Según Navarro origen es el principio, procedencia, nacimiento, raíz y causa de una cosa, patria, país donde uno a nacido o tuvo principio su familia o de donde una cosa proviene ascendencia o familia principio motivo o causa moral de una cosa". (Navarro, 2004).

#### 1.3. Tradición

Todas las personas tienen características es decir la manera de pensar, de sentir y de actuar, el idioma, la gastronomía típica, el arte, el folclor etc. son solo algunas expresiones que reflejan la cultura un pueblo.

De su parte (Pieper, 2000) establece que: Tradición no es cambio sino conservación, tampoco es solo trasmitir y ensenar, "es aprender por una lado; aceptación de lo transmitido por otro." (p. 236).

También se puede decir que la tradición es la conservación del pasado para conservarla en el presente y traspasar a las futuras generaciones, es decir ayuda a identificar a un pueblo.

#### 1.4 Orígenes de tradiciones

Se puede decir que las orígenes de las tradiciones es un proceso histórico, religioso, cívico el cual se ha unido de manera particular para ser parte de la cultura de un pueblo, es decir son las raíces de los primeros pobladores de un territorio que se traspasaba de generación en generación de forma oral, a través de leyendas, cuentos, mitos que han manifestado al largo de la historia de un pueblo o una nación.

En el caso del origen de las tradiciones ecuatorianas podemos mencionar que es la mezcla de la herencia de varias culturas siendo estas las preincaicas con sus culturas Machalilla, Valdivia, Quitus, Cañarís, Cayambes entre otras, la Inca la misma que se expandió en el territorio introduciendo cambios importantes, la española la que se impuso en la destrucción de los indígenas y la cultura negra que llego como esclavos traídos por lo españoles durante la colonización.

## 1.5 Importancia de la Tradición

La tradición es importante ya que mediante la misma se mantiene viva la cultura y a la vez es el modo de identificar a un pueblo, es la identidad de pertenencia a las raíces de sus orígenes ancestrales. Como menciona (Francisco Elias de Tejada y Spinola, 1971) el hombre es herencia y la existencia humana, se distingue de la de los animales por la asuncion de esa herencia en las maneras de vida.

"Las tradiciones mas antiguas contribuyen a ligar a una generación con otra al transmitirse de los abuelos a los padres y los nietos proporcionando a los miembros de una familia un sentido de su historia" (Bridget A. Barnes, 2005) p.169,170

Entonces se puede decir que la tradición es de vital importancia ya que desde cuando se nace se inicia a poseer fórmulas vitales traspasadas de los padres y que poco a poco se van desarrollando como una cadena, recogiendo las experiencias y vivencias del ser humano lo que le hace pertenecer a una cultura con sus propias tradiciones para formar parte de una sociedad o pueblo.

## 1.6 Clasificación de tradiciones

Sabiendo que tradiciones son costumbres, ritos, ideas, mitos, valores, normas de conducta es decir elementos de legado sociocultural que durante largo tiempo se mantienen en la sociedad de generación en generación las mismas que se expresan en actividades específicas se las puede clasificar en:

#### 1.6.1 Folclore

Proviene de las palabras anglosajonas FOLK (gente) y LORES (saber) El término y su concepción en el sentido y estudio de las formas de vida del pasado que se encuentran en el recuerdo de la gente y se transmiten a lo largo de su historia. (Lluch, 2007) p. 22

En cuanto al folclore ecuatoriano se puede decir que ayuda a identificarse con las diferentes formas de cultura ya sea por su música, vestimentas, arte, tejidos, ritos religiosos, gastronomía, etc.

## 1.6.2 Gastronomía

Se refieren a la comida o bebida que representan los gustos particulares de una nación, región o comunidad, se puede ver que en la mayoría de los platos contienen ingredientes fácilmente elaborados o cultivados en una región, o con ingredientes con los que se sienten identificados los habitantes.

La gastronomía de Ecuador es muy variada, como así mismo forma de preparar la comida y bebidas esto se debe a que dentro del país se encuentran cuatro regiones naturales como: costa, sierra, oriente y región insular, las cuales tienen diferentes

costumbres y tradiciones, en base a las regiones naturales del país se subdividen los diferentes platos típicos e ingredientes principales.

## Costa y Galápagos

Ingredientes principales: Pescado, mariscos, plátano, yucas, entre otras, a continuación algunos de los platos más destacados.

- Ceviche
- Encebollado
- Bolón de verde
- Caldo de salchicha
- Guatita
- Corviche
- Cazuela
- Bollo de pescado
- Caldo de bagre
- Sango de pescado
- Arroz marinero



Figura 1: Encebollado ejemplo de plato típico de la región costa. Fuente y elaboración: (Ecuatoriano en vivo, 2015)

## > Sierra

Ingredientes principales: maíz, papas, carnes de: vaca, conejo, cuy, borrego, etc, verduras y granos secos o tiernos, entre los platos típicos se puede mencionar:

- Fritada
- Hornado
- Llapingachos

- Yaguarlocro
- Cuy asado
- Menudo
- Mote pillo
- Choclos con queso
- Caldo de pata



Figura 2: Fritada ejemplo plato típico región sierra. Fuente y elaboración: (La Hora Nacional, 2011)

## Oriente

Los ingredientes de la región amazónica son: yuca, variedades de pescado, carne de guanta, guatusa, gusanos de palma, culebras, monos, y verduras, algunos de los platos típicos de esta región son:

- Seco de guanta
- Maito di tilapia
- Ceviche de hongos
- Ceviche de palmito
- Chicha de yuca
- Pincho de chontacuro



Figura 3: Maito de tilapia ejemplo de palto típico región Amazónica. Fuente y Elaboración: (La Hora, 2015).

#### 1.6.4 Artística Musical

La música es un aspecto importante de todas las culturas del mundo, la gente la usa para una gran variedad de cosas por ejemplo la religión, celebraciones, etc.

Para los seres humanos es una manera de comunicar sus sentimientos a los demás. Claro que las diferentes civilizaciones tienen diferentes estilos de música, pero tienen mucho en común como ritmo y melodía.

La música ha sido un aspecto cultural importante en Ecuador desde mucho antes del surgimiento del Imperio Inca ya que constituía una parte fundamental de ceremonia y festividades, varios instrumentos como flautas, tambores y trompetas se han encontrado en antiguas tumbas, lo que nos ayuda a notar la importancia que poseía.



Figura 4 : Traje típico de folclor ecuatoriano. Fuente y elaboración: (Proyecto Coraza, 2012).

## 1.6.5 Fiestas Cívicas

El propósito de las fiestas cívicas como nos dice: (Olga Pizano Mallarino, 2004) p. 24,25 Son eventos que recrean la idea de nación, se celebran para fortalecer el sentido de pertenencia en los ciudadanos a través de la conmemoración de la función de los pueblos y ciudades. El Estado, gobierno o administración de una Nación, las fuerzas militares y los ciudadanos otorgan significado a las fiestas cívicas y son organizadas por las autoridades civiles y militares.

En Ecuador las fiestas cívicas son fechas que conmemoran la historia y hechos que forman parte de la cultura, algunas de estas fechas se conmemoran a nivel nacional con feriados y otras a nivel provincial con actos solemnes cívicos.

## 1.6.6 Fiestas Religiosas

La celebración religiosa es la necesidad profunda y sentida de las personas y grupos sociales para expresar un sentimiento de afecto y unión hacia el mundo espiritual, e interceder para la solución de los problemas personales y sociales o a su vez agradecer los favores concedidos.

En las fiestas católicas se rememoran las imágenes y acontecimientos de la Vida de Cristo, de la Virgen María y de santos de la misma manera hay localidades que poseen sus santos patronos encomendándose así a la prosperidad y bienestar de sus pobladores, para su organización se realizan peregrinaciones que son recorridos con devoción, rezando y cantado se desarrollan en lugares determinados como: altares, plazas, calles y sitios sagrados. (Olga Pizano Mallarino, 2004) p.23, 24

Las fiestas Religiosas en Ecuador son muy sentidas ya que la religión y fe forma parte del mayor número de la población, la religión católica es la más practicada y para muestra de esto realizan actividades ya sea en agradecimiento o petición de favores, desarrollando actividades como peregrinaciones, misas, entre otras, a Cristo, Vírgenes, Santos, Apóstoles, etc., en cuyos nombres se celebran las fiestas por ejemplo: Virgen de la Merced, Virgen del Cisne en Loja, Virgen del Quinche, etc., como también Cristo del Consuelo, Señor del Gran Poder, Señor de la buena Esperanza del mismo modo San Francisco, San Pedro y San Paolo, San Juan, Santa Rosa, etc.

## 1.6.7 Fiestas tradicionales populares

Las tradiciones populares son manifestaciones que caracterizan o representan un pueblo con su cultura dando a conocer su diversidad.

(Olga Pizano Mallarino, 2004) Argumenta que:

Son ceremonias con rituales en las que se celebran los ciclos vitales y naturales. Se rememoran diferentes periodos de vida de los seres humanos como en la adolescencia y la muerte, o también los fenómenos naturales como la lluvia y sequias, o el agradecimiento por las cosechas u otras actividades como la caza y la pesca. La comunidad le da su justo

significado y se encarga de organizar sea con las autoridades civiles, organizaciones no gubernamentales y empresas privadas. (p.23)

Las fiestas tradicionales populares que caracteriza el Ecuador son relacionadas con la cosecha, con el ciclo agrícola, ceremonias tradicionales de carácter religioso indígena o llamados también religiosidad popular ejemplo: Inti Raymi (Fiesta del sol) Pawkar Raymi, Fiesta del Maíz, Fiesta de los Corazas, etc.

## 1.6.8 Leyendas

Las leyendas constituyen relatos de algunos hechos del pasado a los que se han incorporado la imaginación para recrearlos Gunkel define la leyenda como "un relato popular, tradicional y poético que trata sobre personas o acontecimientos del pasado" (como se sito en Santos, 1998) generalmente provienen de autores anónimos y se transmiten en forma oral, es una forma de expresión cultural y representación de un grupo o pueblo.

En Ecuador existen un sin número de leyendas, mitos, cuentos que cada ciudad, pueblo o región posee, estos son basados sobre seres vivos, muertos o imaginarios, animales, ríos, etc.

## 1.6.9 Juegos

El juego es una actividad esencial para el ser humano ayuda a relacionarse y es presente en todas las culturas.

"Distintos campos del saber han abordado y reflexionado sobre el concepto de juego como parte fundamental del lenguaje universal y fuente de transmisión de conocimientos y valores socio-culturales" (Jaume Bautala Janot, 2005) p. 9

En referencia a las aportaciones de antropologia autores como Baterson senalan que:

"Es el mejor medio de comunicación entre especies diferente, como tambien es el mejor medio de comunicaciones entre personas de generaciones, clases sociales o culturas diferentes" (sitado en Jaume 2005)

Para la cultura de Ecuador los juegos populares o tradicionales son los que se aprenden en la infancia y que fueron pasados de generación y generación, de abuelos a padres y de padres a hijos y asi sucesivamente por ejemplo:

- La rayuela
- La soga
- Las bolas o canica
- El trompo
- El palo encebado
- Los tillos
- Perro y venados
- Pan quemado
- Las ollitas
- Baile del tomate
- Gallina ciega
- Agua de limón



Figura 5: El trompo juego tradicional. Fuente y Elaboración: (Pasa la voz, 2012)

## **CAPITULO II**

**ANÁLISIS SITUACIONAL** 

## 2.1 Antecedentes históricos de la migración ecuatoriana en los años 90.

El Ecuador tiene una tradición migratoria desde los años de 1970 cuando empezó desplazándose hacia distintos países como Estados Unidos, Canadá, y en menor cantidad a Venezuela, así mismo en la década de los 1980 se desplazó hacia los Estados Unidos, a partir de finales de la década de 1990 hacia Europa.

En el año de 1999 Ecuador atraviesa la crisis económica más aguda de su historia, esta crisis es uno de los principales factores que incita a la salida intensiva de la población ecuatoriana hacia el extranjero, principalmente a España e Italia y en menor medida a otros países europeos, que se convierten en los nuevos destinos de la población ecuatoriana.

El mal uso de recursos que generan la economía ecuatoriana, la incapacidad administrativa de los gobiernos y la falta de compromisos políticos ecuatorianos, entre estos:

El conflicto entre Ecuador y Perú en 1995, los efectos del fenómeno del Niño, la caída de los precios del petróleo en 1998, la crisis Bancaria en 1999, y el proceso de dolarización como moneda nacional en el 2000, todo esto conlleva a un alto porcentaje de tasas de desempleo, y delincuencia que como resultado de esta crisis la emigración internacional de ecuatorianos crece, hasta convertirse en un fenómeno social de importantes dimensiones demográficas y sociológicas los países de destino más importantes para los migrantes ecuatorianos han sido EE.UU., España e Italia. (Gioconda Herrera, 2005)

Con toda esta serie de acontecimientos como la mala administración gobernativa y los otros factores externos como la caída del precio del petróleo, las inundaciones, etc., provocaron el incremento de la inflación y portaron la caída de los salarios, como también la depreciación de la tasa de cambio, y a su vez el aumento de desempleo y subempleo, llevando al país a un alto grado de pobreza.

El Instituto Nacional de Estadisticas y Censos INEC, presento en su anuario estadistico de entradas y salidas internacionales las cifras, ver tabla 1.

Tabla 1 : Migración internacional de ecuatorianos 2008-2014.

AÑOS	ENTRADAS	SALIDAS	SALDOS MIGRATORIO
2000	344.052	519.974	175.922
2001	423.737	562.067	138.330
2002	461.396	626.611	165.215
2003	456.295	581.401	125.106
2004	536.799	606.494	69.715
2005	598.722	660.799	62.077
2006	656.309	740.833	84.524
2007	752.684	795.083	42.399
2008	767.469	817.981	50.512
2009	820.292	813.637	6.655
2010	893.408	898.885	5.477
2011	1.027.543	1.022.451	5.092
2012	1.025.310	1.022.205	3.105
2013	1.143.116	1.137.875	5.241
2014	1.269.675	1.278.336	8.661

Fuente (INEC (Instituto Nacional de Estadisticas y Censos), 2014)

Elaboración: Almeida, A.(2016).

Despues del boom migratorio del siglo pasado cabe senalar que los datos del 2010 muestran que si bien continuan emigrando las personas ha venido desacelerado en los ultimos anios en relacion al censo del 2001 al 2010 el primer freno lo se produce en el 2004 cuando se establece la visa Schengen para los que viajan a Europa y en general la segunda en el 2008 a raiz de la disminucion de trabajo a causa de la crisis economica y social en los principales paises de destino, pero esto no es definitivo en el 2010 hay un incremento.

## 2.2 Emigración de ecuatorianos por regiones

Según el Censo de Población y Vivienda del 2010 (CPV) emigraron 280.437 ecuatorianos, esta gran masa de emigración está caracterizada como la tercera ola migratoria más importante en la historia del Ecuador ya que su primera fue dada en 1960 y la segunda en la década de los ochenta, la región que posee el mayor número de emigrantes es la Sierra, seguida de la Costa, Amazonia y Región Insular.

Tabla 2: Migración por Regiones.

Región	Provincia	Porcentaje
Costa	El Oro, Esmeraldas, Los Ríos, Guayas, Manabí	44%
Sierra	Azuay, Cañar, Loja, Chimborazo, Cotopaxi, Pichincha,	52%

	Imbabura, Tungurahua				
Amazonia	Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Napo, Pastaza,	4%			
	Orellena, Sucumbios				
Region insular	Galapagos	0,1%			

Fuente: (Organización Internacional para las migraciones (OIM), 2012).

Elaborado: Almeida A. (2016).

El fenómeno de la emigración llevo un alto porcentaje de emigrantes según el Censo de Población y vivienda del 2001, la provincia del Cañar se convirtió en una de las que más emigrados expulso con el 8.1% de su población le siguen las provincias de la Sierra como Loja con el 5,97%, Azuay 5,68% y Pichincha 4,15%. Por otro lado existe un alto índice de emigrados de la provincia de la costa como El Oro con el 4,29%, en el Oriente Morona Santiago 4,99% y Zamora Chinchipe 5,57%.

La información del Censo de Población y Vivienda del 2010 señala que la provincia del Cañar continua a ser una de las provincias con el más alto porcentaje de emigrados con el 6% a su vez le sigue la provincia de Azuay con el 3,9% Loja con el 2,4% y el Oro con el 2,3%, en términos de distribución territorial la emigración ecuatoriana se ha concentrado ligeramente en menos provincias en relación de lo que sucedía en el 2001.

A pesar de la disminución en la incidencia migratoria de los censos del 2001 al 2010, las provincias del Sur como Azuay y Cañar siguen siendo las provincias con mayor porcentaje de salida en relación al total de su población, aunque en menor porcentaje con respecto al censo del 2001.

En cuanto a la distribución geográfica de la emigración en el territorio nacional por regiones, con respecto al censo del 2010, con datos recogidos de la INEC son:

Tabla 3: Población migrante por sexo y provincia.

COSTA				
Provincia	Hombres	Mujeres	Total, numero	
El Oro	7.143	6.386	13.529	
Esmeraldas	3.044	3.702	6.746	
Guayas	34.911	36.868	71.779	
Los Ríos	4.136	4.877	9.013	
Manabí	7.098	6.877	13.975	
SIERRA				
Provincia	Hombres	Mujeres	Total, numero	

Azuay	18.400	9.103	27.503
Bolívar	637	597	1.234
Cañar	8.960	4.494	13.454
Carchi	530	489	1.019
Cotopaxi	2.024	1.749	3.773
Chimborazo	5.102	3.531	8.633
Imbabura	4.143	3.462	7.605
Loja	6.495	4.354	10.849
Pichincha	32.173	30.563	62.736
Tungurahua	5.274	4.291	10.015
AMAZONÍA			
Provinc	ia Hombres	Mujeres	Total
Morona Santiaç	go 2.344	1.076	3.420
Nar	00 457	443	900
Na <sub>p</sub> Pasta:		443 427	900 1.051
Pasta	za 624 1.295	427	1.051
Pastaz Zamora Chinchipe	2a 624 1.295 os 814	427 799	1.051 2.094
Pasta: Zamora Chinchipe Sucumbío	2a 624 1.295 os 814	427 799 751	1.051 2.094 1.565
Pasta: Zamora Chinchipe Sucumbíe Orellar	2a 624 1.295 os 814 na 468 147 as 133	427 799 751 424	1.051 2.094 1.565 892

Fuente: (2010, Instituto de Estadistica y Censos (INEC), 2010).

Elaboración: Almeida A, (2016).

La emigración con destino a Europa en su mayoria era de género femenino y aquella que se dirigian a los Estados Unidos, preferentemente era de género masculino. Se puede observar que los porcentajes entre los dos generos son casi iguales, pero no quiere decir que son familias o parejas que han emigrado juntos o aun mas hacia el mismo destino.

## 2.3 Italia como país acogedor del emigrante.

Los países de Europa (tanto los miembros de la Unión Europea como los que no los son) acogieron entre los años 1990 y 2013 a un 31.3% del total de migrantes internacionales, según los datos de un informe de la ONU, los cinco países que recibieron el mayor número de emigrantes fueron Alemania, el Reino Unido, Francia, Italia y España.

Palmas dice: "Italia es el tercer destino de la migración ecuatoriana después de EE.UU. y España. Actualmente ocupa el decimotercero en términos numéricos, luego de la última

regularización de 2003, es la quinta nacionalidad en términos de obtención de permisos de residencia y la sexta nacionalidad en términos de presencia extranjera en el sistema escolar italiano".

La repartición geográfica de la población ecuatoriana es que tienden a concentrarse en el noroeste y zonas urbanas, las ciudades que sobresalen son Génova, Milán y, en menor cantidad Roma.

Génova acoge ecuatorianos desde inicios de 1990, actualmente posee un 44,5% y aparece como la primera ciudad de concentración de ecuatorianos, Milán con un 24% y Roma con 10,7% los inmigrantes del noroeste provienen mayoritariamente de la ciudad de Guayaquil y de la región de la Costa en general mientras que los ecuatorianos que residen en Roma tienden a ser de Quito. Como se citó en (UNFPA Fondo de poblacion de las naciones unidas, FLACSO Quito, 2008)p. 77

#### 2.3.1 Ecuatorianos en Italia

Según los informes realizados por Migration Policy Institute existe un importante grupo de emigrantes ecuatorianos residentes en Italia, con una población de 91,145 en el 2014 que se constituyen la segunda grande población latinoamericana emigrante después de los peruanos, y el 13° comunidad entre los ciudadanos no comunitarios residentes en Italia. Desde el 2004 el número de los ecuatorianos ha incrementado con un 50%, y desequilibrando la proporción de ambos sexos es decir que, cercanamente el 59% de ecuatorianos emigrantes son mujeres, las que han trabajado en servicios domésticos el 41% son presencias masculinas.

El norte de Italia representa la primera meta de la comunidad ecuatoriana con el 81%, las principales regiones de asentamientos son: Liguria (Génova) 44,5%, Lombardía (Milán) 24,5% Lazio (Roma) 10,7%. (Migration Policy Institute, 2014)

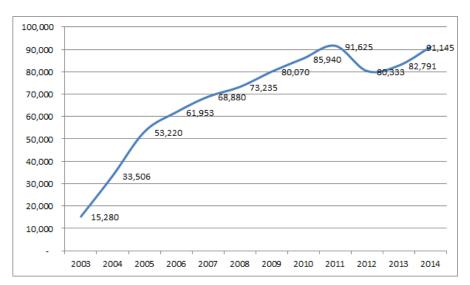


Figura 6: Ecuatorianos en Italia.

Fuente: (Migration Information Source, 2014)
Elaboración: (Migration Information Source, 2014)

El programa de regularización y residencia legal fue dado en el 2002 gracias a la legislación de la Ley Bossi–Fini en la que regularizaron a 643.000 emigrantes irregulares incluyendo a 41.571 ecuatorianos en el 2013 y 2.136 fueron admitidos en Italia, en cambio 1.449 familias realizaron las reunificaciones familiares, otros 402 obtuvieron trabajo permanente.

La migración ecuatoriana en Italia está caracterizada por una mayoría de presencias femeninas que corresponden al 59%, que trabajan principalmente en el sector doméstico, limpieza, pero también en el cuidado de niños, y de personas ancianas. Así mismo el 41% de presencias masculinas que trabajan principalmente en los sectores que requieren mano de obra en las construcciones como albañiles, en los campos agrícolas para la recolección de alimentos, lava platos en restaurantes y también en la asistencia social/sanitaria a las personas con problemas de salud. (Migration Information Source, 2014)

#### 2.3.2 Ecuatorianos en la ciudad de Roma.

Roma capital de Italia desde 1870, se encuentra en el sur de Europa y al centro de Italia, es una de las ciudades más grandes del mundo desde épocas antiguas, con sus monumentos impresionantes y sus restos arqueológicos, es un museo abierto, ya que es la ciudad con más monumentos en el mundo, además es la única ciudad que tiene dentro un estado extranjero conocido como el enclave de la Ciudad del Vaticano. (AA.VV., 2005)

Además, Roma posee el municipio más poblado de Italia y también uno de los más poblados de la Unión Europea, cuenta con aproximadamente 2.872.021 habitantes y se

extiende en una superficie de 1500 km2 que a su vez es el municipio italiano con más residentes extranjeros.

Según L'Istituto nazionale di statistica, Roma es la ciudad italiana con el mayor número de residentes extranjeros al 31 de diciembre de 2014 la cifra alcanzaba un total de 363.563 los mismos que son provenientes de 182 países distintos. (Istat, 2014)

Los migrantes ecuatorianos residentes en Roma ocupan el decimotercer lugar en la lista de las comunidades migrantes a nivel mundial, dado que hay otras comunidades que poseen un mayor porcentaje, a su vez ocupa el segundo lugar de la comunidad más numerosa en relación con las comunidades Latinoamericanas.

Tabla 4 : Valores de las Comunidades de inmigrantes en Roma.

COMUNIDADES INMIGRANTES	VALORES
Rumania	88.404
Filipinas	40.463
Bangladesíes	28.493
China	16.099
Perú	14.291
Ucrania	13.702
Polonia	12.696
Egipto	10.328
India	9.075
Sri. Lanka	8.837
Maldovia	8.613
Ecuador	8.354
Albania	7.243

Fuente: (ISTAT Istituto Nazionale di Stadistica, 2014)

Elaboración: Almeida, A. (2016).

# 2.3.4 Actividad laboraría y recreación que realizan los migrantes ecuatorianos que viven en Roma.

La mayor parte de los ecuatorianos trabajan en el sector domèstico es decir al cuidado de niños y ancianos, los horarios de trabajo son:

Tiempo completo.- "fisso" es decir puertas adentro, viven en su lugar de trabajo y tienen como reposo el medio dia del jueves y todo el dia del domingo tambien dos horas diarias de reposo, se considera un trabajo muy duro y empeñativo para los ecuatorianos ya que deben estar a disposicion de los jefes en todo momento, en compenso la remuneracion no siempre es alta, en la actualidad varia entre 700 a 1000 euros mensuales bajo contrato.

Lungo orario.- trabajo en el cual los ecuatorianos presentan sus servicios alrededor de 8 horas diarias no viven en sus trabajos, arriendan apartamentos para convivir con sus familias, otros sub-arriendan a otras personas ya que los precios de alquiler son muy altos, la remuneración que reciben varia de 800 a 1200 euros.

Trabajar por horas .- trabajo que lo realizan en casas, oficinas, laboratorios, apartamentos, condominios, tienen un horario que puede variar de 3 o 4 horas, la remuneración viene dada dependiendo de las horas realizadas al momento la hora viene pagada 8 euros.

Se puede considerar que la cotidianidad de los migrantes ecuatorianos en Roma es rutinaria y un poco estresante ya que la mayor parte de tiempo se dedican a sus trabajos y es por este motivo que durante los fines de semana aprovechan para reunirse en diferentes puntos de encuentro como los parques para practicar un poco de sport o simplemente para encontrarse con sus amistades, compatriotas, es en estos momentos de reencuetro en la cual organizan eventos culturales y deportivos para tratar de mantener y consevar vivas las costumbres ecuatorianas.

## 2.4 Valor histórico de las fiestas tradicionales ecuatorianas.

El valor histórico de un lugar se contribuye a las comunidades indígenas y grupos relacionados en el mismo, las fiestas tradicionales representan las manifestaciones de la vida cultural, encierran el pasado histórico de un pueblo que se relacionan a la tierra, la agricultura, la pesca y la vida cotidiana con ceremonias y ritos de agradecimiento por sus cultivos, a la madre tierra, al Dios Sol y a la madre Luna.

Por otro lado con la adaptación del cristianismo cuando llegaron los españoles a imponer la religión y otras nuevas formas de vida, se implementaron nuevas ceremonias de rito religioso como por ejemplo la celebración de los Santos, Vírgenes, Patronos, y más fechas religiosas, dando lugar a una combinación de ceremonias religiosas con rituales indígenas, y diferentes elementos como el canto, danzas populares, música tradicional, trajes típicos, comidas y bebidas autóctonas, dando lugar a las comunidades a identificarse por sus tradiciones.

Para el pueblo ecuatoriano y sus comunidades todo esto constituye una manera de transmisión de la cultura, el folclor, y los valores tradicionales hacia las nuevas

generaciones, con el fin de fortalecer, mantener, conservar y rescatar la riqueza heredada de sus ancestros.

El preservar las tradiciones culturales de Ecuador en otras ciudades del mundo que actualmente son lugares de residencia para algunos migrantes ecuatorianos como en este caso lo es Roma es incentivar a mantener vivas las costumbres y tradiciones dando así el justo valor que poseen, con el propósito que serán proyectadas hacia las nuevas generaciones, encargadas a su vez de transmitir sus orígenes y raíces.

# 2.5 Costumbres propias de cada región.

Los días festivos del Ecuador son en su gran mayoría ceremonias indígenas religiosas llenas de ritos, símbolos y objetos que caracterizan a cada pueblo, existen también personajes propios, como diablos, reyes, ángeles, payasos, como también toros de pueblo, rodeos, que son costumbres, tradiciones de quienes lo celebran.

# 2.5.1 Región costa

# > Fiestas populares

A continuación alguna de las fiestas populares más conocidas:

# ✓ Doma del chúcaro rodeo Montubio.- (Guayas, Los Ríos, Manabí 01 de Octubre) Esta fiesta se organiza en octubre con ocasión del día de la Raza, el rodeo montubio se realiza con el fin de conservar la identidad, como también exhibir la masculinidad montubia, se construye una especie de coliseo, el rodeo consiste en la doma de caballos y sobretodo de mantenerse sobre el caballo chucaro es decir aquel no domesticado, así mismo las mujeres y niños muestran sus destrezas de galopeo y dominación del potro salvaje, todo esto forma un show de atracción, esta competencia las realizan entre haciendas, todos los años, cada una es representada de una madrina la cual también participara en la elección de la "Criolla Bonita".

# > Fiesta religiosa

(Valarezo, 2009)p 80.

Cada ciudad posee un santo o Virgen a quien rendirlo homenaje he aquí algunas de las fiestas religiosas más conocidas.

- ✓ Juego de Reyes (Esmeraldas) 5-7 enero levantamiento del Nino Jesús, con celebraciones y misas, desfiles y comparsas.
- ✓ Fiesta de la Virgen del Carmen 16 de julio (Zaruma, La Tolita, Esmeraldas, Guayas, Los Ríos) En Esmeraldas inician el 14 con la preparación de una balsa hecha de madera con un enrejado de cania guadua, esto se asienta en 3 canoas, se decora con guirnaldas y banderines se coloca a la virgen y se da inicio al paseo de la imagen, las mujeres tocan las maracas y los hombres los bombos en cantos y danzas en honor a la Virgen, sus devotos se arrodillan como acto de devoción ante el altar para agradecer de los favores recibidos y otros para pedir nuevos favores. (Valarezo, 2009) p.73,74
- ✓ Fiesta de la Virgen de las Nieves.- Del 5 al 7 de agosto (Manabí) En honor a la Virgen protectora de los moradores de San Isidro, celebran sus fiestas realizando un misa, castillos, disfrazados, juegos populares, comida, bebidas, se realizan bailes y ferias de productos artesanales al cual vienen comerciantes de otras ciudades para participar. (Valarezo, 2009)p. 75
- ✓ Fiesta de Santa Rosa.- Del 15 de agosto en (El Oro y Santa Rosa ) El pueblo pesquero y artesanal celebran esta fiesta con una procesión marítima, en pequeñas embarcaciones adornadas con banderas e imágenes del Cristo, los feligreses y devotos pescadores realizan la ruta Santa Rosa Salinas, sus peticiones son de proteger a los trabajadores artesanales en su ardo labor cotidiano. (Valarezo, 2009)p.76
- ✓ Procesión del Cristo del Consuelo (Guayaquil) Es una de las fiestas más asistidas por miles de fieles católicos guayaquileños con una importantísima procesión con la imagen del Cristo que se realiza el viernes Santo y tiene inicio a las 7am, concluyendo el recorrido en la Iglesia del Espíritu Santo con la misa al aire libre.

# > Fiesta cívica

La fiesta más conocida no solo para los Guayaquileños es una fiesta a nivel nacional tratándose de la segunda ciudad más importante del Ecuador

✓ Independencia de Guayaquil 9 de Octubre .- Se realiza la feria industrial internacional del puerto de Guayaquil, así como conciertos, regatas, bailes, desfiles, con esta celebración se recuerda que Guayaquil fue la primera Ciudad de Ecuador que declaro su independencia en 1820 (Valarezo, 2009) p. 80

# 2.5.2 Región sierra

# > Fiestas populares

En la región de la sierra existen una gran variedad de fiestas populares a continuación las más conocidas.

- ✓ Danza de los Yumbos.- Es el conjunto de yumbos que realizan bailes y ceremonias rituales en determinadas fiestas, al ritmo de un minúsculo rondador y tamborcillo, las cuales se celebran en los meses de junio, julio y agosto, equinoccios de verano, fiestas de San Juan, San Pedro y corpus Cristi en las comunidades de Imbabura, Pichincha, Bolívar, Cañar, Tungurahua, Chimborazo y Cotopaxi, los "yumbos". Llevan lanzas de chonta o agüilla, plumas en las manos, una corona, pinturas corporales y la ashanga (canasta de mimbre) a la espalda, las vestimentas y rituales pueden variar de acuerdo a la población y fiesta ya que pueden ser manifestaciones de religiosidad y de sincretismo. (Vinueza, 1995) p. 206.
- ✓ Los Corazas.- Es una fiesta que se celebra en el mes de agosto en homenaje a los dioses y en agradecimiento a las cosechas. Principalmente en la comunidad de San Rafael, la persona del coraza o Gobernador de la comunidad hombre respetado e influyente que tienen cubierto el rostro, el vestido del Coraza consiste en un pantalón y blusa adornados de lentejuelas y oropeles, medias blancas, sandalias y sombreros en forma de media luna en la parte superior está lleno de plumas de diferentes colores y en la parte inferior con joyas y perlas. El sombrero es una de las partes más importantes del atuendo, el yumbo es otro elemento importante de esta fiesta es el encargado de cuidar al Coraza, viste pantalón rojo y azul adornado con oropeles y en la cabeza lleva una corona de cartón con plumas. (Benitez Lilyian, 1998)p. 170
- ✓ Inti Raimy.- (Cotacachi, Imbabura, comunidad de San Pedro) Llamada también Fiesta del Sol se celebra en el mes de junio 21 coinciden con el solsticio de verano, con el fin de adorar el acercamiento de la tierra y el sol, es propia de los indígenas, posteriormente para los españoles llamada fiesta de "San Pedro, se organizan todos

los años en el cantón Cotacachi, provincia de Imbabura, con el motivo de agradecer la cosecha a través de cantos, bailes, rituales, etc., en la actualidad se celebra para reafirmar la identidad indígena (Ramirez Marleni, 2003)p. 53

- ✓ Danzantes de Pujili (mayo junio) Son una expresión religiosa cultural además es una fiesta tradicional del Cotopaxi, con motivo del carnaval y Corpus Cristi, lo organizan los priostes y el Alcalde con algunos meses de anticipación, la procesión conlleva a los danzantes en una danza alegre, adornados de cintas, argollas, cadenas de plata y un bastón de chonta. (Benitez Lilyian, 1998)p.29
- ✓ Paso del Chagra.- 24 julio Machachi en la provincia de Pichincha, recibe a sus visitantes en el que los hombres vestidos con zamarros, ponchos, bufandas, sombreros y las mujeres visten polleras, sombreros, pañuelos, etc. La gente de local desfila montando sus mejores caballos, demostrando sus habilidades junto a las bandas de pueblo en honor a la cantonización de Mejía y la cultura campestre. (Valarezo, 2009) p. 74, 75

# > Fiesta religiosas

- ✓ San Juan.- (Cotacachi, Imbabura, Riobamba, Chimborazo) Coinciden con la Fiesta del Inti Raymi o de la cosechas, se celebran a fines del mes de junio en todas las comunidades. Para esta celebración se forman grupos de danzantes disfrazados con caretas, máscaras de Ayahumas, sombreros grandes, etc. Los danzantes de cada comunidad se dirigen a Otavalo en donde toman las calles y plazas. La comunidad que ha ganado el derecho de la plaza baila allí para luego dirigirse a la iglesia de San Juan, donde se realiza la misa. En la víspera del 24 de junio todos los hombres bailan en los riachuelos o cascadas con el objeto de adquirir poderes especiales para el baile. (Valarezo, 2009)p. 69, 70
- ✓ San Pedro y San Pablo.- se celebran a partir del 29 de junio, es una continuación de la de San Juan. Los danzantes llevan a su espalda pequeños cueros en los cuales van amarradas unas campanas de bronce y cobre que suenan al bailar. (Benitez Lilyian, 1998)p.169.
- ✓ Procesión del Jesús del Gran Poder.- En el periodo de semana Santa en Quito la procesión se caracteriza por su acogida y el recorrido que conlleva todo el centro de la ciudad y con gente que participa con la vestimenta de color morada

tradicionalmente llamado los cucuruchos y otros que viven la pasión de Cristo en persona cargando la cruz de madera, mientras que los devotos siguen la procesión con rezos y cantos.

- ✓ La Virgen del Cisne. Loja 15 al 20 de agosto La Santa patrona de la provincia de Loja, la celebran con ceremonias religiosas, cantos, bailes y peregrinaciones masivas, bailes, típicos, carrera de caballos, peleas de gallos, etc. (Valarezo, 2009) p. 76
- ✓ La Virgen del Quinche. se celebra en el 21 de noviembre y se realizan las largas caminatas de peregrinación desde Quito hasta llegar a la iglesia en el Quinche, estas caminatas se realizan desde hace más de 400 años, cuando la virgen fue trasladada de Oyacachi al Quinche. (Valarezo, 2009)p. 82
- ✓ Corpus Cristi.- (Cañar, Pujili, Cotopaxi, Salasaca, Tungurahua, Cuenca, Azuay Es la principal fiesta indígena pero además cada comunidad tiene santos patrones que son venerados en cultos y fiestas donde se combina la religión Católica con la tradicional, es de origen medieval cristiano, es celebrado por muchas de las comunidades indígenas (Zumbahua, Tihua, Guangaje,) y especialmente en Pujilí esta fiesta acoge un serie de eventos relacionado a lo largo de muchos meses, se elige el prioste y la recepción de la vara que se realiza en presencia de toda la comunidad, luego se nombran los danzantes. (Benitez Lilyian, 1998) p.174
- ✓ Mama Negra. Se celebra en Latacunga los días 23 y 24 de septiembre es un acto sacramental en honor a la Virgen de la Merced e incluso de la misma fiesta de corpus Cristi, el personaje central es un hombre disfrazado de mujer, lleva una peluca, labios pintado de rojo, su rostro y pastes visibles del cuerpo pintados de color negro, viste con un follón rojo camisa bordada de colores y lleva una muñeca negra que representa a su hija, va montando un caballo hasta llegar a la iglesia de la Merced. Acompañado de algunos personajes como el ángel, los tiznados, el abanderado, lo yumbos, etc. (Valarezo, 2009) p.79
- ✓ Fiesta del Niño de Isinche.- Es una fiesta conocida por su colorido, en las vísperas
  de la misa del niño se lanzan voladores para afirmar que es la reunión en la casa del
  prioste y luego se dirigirán hacia la hacienda de Isinche para sacar la imagen del
  Nino se inicia la precesión, se cantan villancicos hasta llegar a la plaza y luego se
  regresa a la casa del prioste, la misa se celebra al día siguiente, esta fiesta dura tres

días, en esta fiesta participan personajes como reyes,, negros de color, caporales, yumbos, payasos, monos, y negros blancos. (Valarezo, 2009)p-55,56

# 2.5.3 Región oriente

# > Fiestas populares

- ✓ Fiesta de la yuca (enero marzo) Sarayaku Ceremonia de la huerta nueva, se prepara la cerveza de la yuca, en un estado aun no maduro y se lo hace una vez al año, esta bebida se realiza cocinando la yuca a un estado donde se pueda masticar la misma que va recaudados en los recipientes llamados pondos, la fiesta inicia al ritmo de los tambores y poco a poco los miembros de la comunidad se reúnen.
- ✓ Fiesta de la chonta (febrero 27) en Yacuambi Zamora Chinchipe También conocida como fiesta de la abundancia del pueblo shuar en la amazonia, la fiesta inicia en e momento cuando se cosecha la chonta, que es un fruto de color rojizo o anaranjado este acto es comunitario donde participan pequeños grupos, los hombres se encaminan donde las racimas son ya maduras y la mujeres acompañan a ellos cargadas un chankin cesta tejidas de fibras naturales y se las sujetan en la cabeza desde la frente a la espalda, entre las utilidades de la chanta se puede detallar que sirve como repelente, alimento de animales, materia prima de artesanías y asi mismo sirve para preparar la chicha de chonta. (Valarezo, 2009)p.59

# Fiesta religiosa.

- ✓ San Juan Bosco.- (Morona Santiago) Festividades en honor al patrono celebrada con misas y procesiones, y bailes populares.
- ✓ San José. (Sucumbíos) Fiesta comunidad Kichwa San José se realizan juegos de integración con otras comunidades Kichwa y visitantes.
- ✓ **Santa Clara**.- (Pastaza 2 enero) son fiestas de cantonización en donde se realizan la sesión solemne, eventos culturales y sociales, toros de pueblo, competencias de coches, deportes, etc.

# > Fiesta cívica.

Cabe recalcar que la fiesta nacional viene celebrada en todas las provincias, y además todos los cantones poseen la propia fiesta de cantonización, a continuación citamos algunos.

- ✓ **Día de la Amazonia.** El 12 de febrero se celebra la conmemoración del descubrimiento del Río Amazonas en las diferentes ciudades se realizan reseñas históricas y desfiles. (Valarezo, 2009)
- ✓ Logroño Cantonización.- Es la fiesta de cantonización que se realiza el mes de enero donde se realizan eventos como la elección de la Reina, sesiones solemnes, desfiles cívicos militares, como también los de unidades educativas con bailes folclóricos.
- ✓ Yacuambi.- (Zamora Chinchipe) Se realiza el 17 de enero se celebra la cantonización con desfiles cívico militar, actividades culturales, deportivas, sesión solemne, representaciones de danzas folclóricas.
- ✓ Puyo Cantonización.- (12 de mayo) Se realizan sesiones solemnes, desfiles y actividades culturales.

#### > Fiestas tradicionales a nivel nacional.

✓ Carnaval.- Se caracteriza por ser una de las fiestas más alegres por su color y sus bailes, existen dos ciudades que han hecho de esta su fiesta principal como lo es el de Guaranda que se caracteriza por la participación masiva de la ciudadanía con desfiles folclóricos, bailes, platos típicos, juegos con agua y harina, y en Ambato llamado también fiesta de las Flores y las Frutas, que se destacan en sus desfiles, exposiciones de artesanías, como también en todas las partes del Ecuador se juegan con agua lanzándose unos con otros, o harina, huevos, anilinas, etc., se realizan bailes, y entre amigos o grupos sociales celebran con comida y bebidas. (Valarezo, 2009)p. 60

#### > Fiestas cívicas a nivel nacional.

✓ Batalla de Pichincha. - 24 de Mayo fiesta que se celebra el aniversario de la Batalla
de Pichincha de 1822 celebrada con desfiles, actos culturales.

- ✓ **Independencia de Cuenca.** 3 noviembre Aniversario de la Independencia de Cuenca, celebrada a nivel nacional con exposiciones artísticas y eventos culturales.
- ✓ Primer Grito de la Independencia. El 10 de agosto se celebra el Primer Grito de la Independencia española en América, se celebra con desfiles militares, actos cívicos y militares. (Valarezo, 2009)p.49

# Fiestas religiosas a nivel nacional.

- ✓ Miércoles de Ceniza. Un rito que consiste en la puesta de una cruz con ceniza, sobre la frente. Es una celebración cristiana frase del evangelio "polvo eres y en polvo te convertirás", es el día que culmina el periodo de carnaval.
- ✓ Semana Santa. Conmemora la pasión y la muerte de Jesús, periodo de recogimiento para todos los cristianos. (Valarezo, 2009)p.62
- ✓ Domingo de Ramos. Se celebra el ingreso de Jesús a Jerusalén, en ese domingo se va a misa con grandes ramos, tejidos con hojas de palma, ramas de laurel y olivo para que estos sean bendecidos y luego llevarlos a casa como muestra de religiosidad católica.
- ✓ **Día de los Difuntos**. (2 de Noviembre) La conmemoración del día de los Difuntos es un acto de mucha significación en la religión católica, consiste en asistir a misa para rezar por las almas de quienes partieron hacia la eternidad, e ir al cementerio para limpiar sus tumbas y adornar con arreglos florales.

La reacción de la gente a la muerte es diferente entre las regiones del país, donde el costeño en especial los de Esmeraldas viven la muerte como una fiesta: con marimba y con mucho licor", para el habitante de la Sierra la muerte es el fin de todo, mientras que la gente de la amazonia la toma como un hecho muy natural, entierra a su ser querido y la vida sigue. (Valarezo, 2009)

Navidad. - (24 de diciembre) Se celebra el nacimiento del Nino Jesús, llamada también noche buena, la tradición es de festejarla en compañía de toda la familia con una cena, también se acostumbra ir a la Misa del Gallo, y además se realizan fuegos artificiales.

# 2.6 Importancia de conservar vivas las tradiciones culturales para los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma.

Las tradiciones culturales son de vital importancia ya que forman parte del ser humano, recordar el antepasado es recordar los hechos sagrados que pertenecen a la historia, las costumbres y vivencias de un pueblo, con la finalidad de conservarlas y trasmitir a las nuevas generaciones.

Todo ser humano posee la necesidad de expresar sus emociones, alegrías a través de bailes, juegos, ritos, leyendas, para reunirse y festejar entre parientes, amigos, vecinos y muchas veces con desconocidos.

Recuperar estas tradiciones en un país lejano de la patria hace que los ecuatorianos migrantes residentes en Roma recuerden su familia, su país, sus raíces, sus costumbres y se puedan sentirse orgullosos de pertenecer a una nación, la cual los vio nacer, porque, aunque cuando se encuentre muy lejos de su patria, siempre habrá un lazo que les ata a su tierra, se podría decir que es como su cordón umbilical que atrae y hace relación siempre con su madre tierra.

También se considera importante la conservación de las tradiciones ya que ayudara a los a las nuevas generaciones a identificarse con la cultura que los identifica, en muchos casos se puede convertir en un problema al perderse la identidad cultural de origen, por tal razón resulta necesario sembrar una responsabilidad en las autoridades así como también en la primera generación de emigrantes a la conservación de las costumbres culturales para que de esta manera se puede trasmitir a los jóvenes que en mucho de los casos nacen en territorio italiano.

# 2.7 Tradiciones que conservan los migrantes ecuatorianos residentes en Roma.

Para la mayor parte de migrantes ecuatorianos es necesario conservar y mantener vivas las tradiciones sobretodo aún más cuando se encuentran fuera de su país natal, ya que todo esto le permite revivir sus recuerdos, las enseñanzas de sus ancestros, padres, y familias, dando lugar a un sentido de pertenencia, con la única finalidad el de rescatar sus orígenes.

Por otro lado la conservación de las tradiciones será una muestra y enseñamiento para sus hijos que en muchos casos han venido desde muy pequeños o jóvenes que no saben o

no recuerdan las costumbres tradicionales que el país posee. Existe varias dificultades para poder realizar los eventos culturales entre los que podemos mencionar es la falta de apoyo por parte de las autoridades que nos representan, así como dificultad en obtener permisos para ocupar una plaza o un parque, también la falta de organización de la comunidad, pero a pesar de estas dificultades los emigrantes ecuatorianos buscan el modo de poder realizar las festividades, entre las tradiciones que se mantienen y se conservan podemos mencionar las siguientes:

# 2.8 Fiestas Religiosas que celebran los ecuatorianos en Roma.

Los ecuatorianos residentes en la ciudad de Roma, en su mayoría son católicos y altamente creyentes, las celebraciones religiosas forman una parte fundamental de las costumbres y tradiciones, es por eso que realizan las celebraciones de manera tradicional aunque en algunos casos con mucha dificultad.

Dentro de estas fiestas religiosas es donde la fe cristiana que les acomuna a todos los migrantes ecuatorianos, sobresale el festejo de los Santos y en especial de la Virgen María, las más nombradas en el país por sus milagros y sus tradicionales peregrinaciones son:

- La Virgen del Cisne para los devotos de la provincia de Loja y sus alrededores como Cuenca, Azuay, y todo el país, además también se encuentran como devotos los moradores del norte de Perú, tratándose de un país limítrofe hermano.
- La Virgen del Quinche para los de la capital como Quito y sus alrededores Cayambe, Cumbaya, Sangolqui y Pintag y otras poblaciones.

# 2.8.1 Virgen del Quinche Patrona de Ecuador.

La Virgen del Quinche también conocida como "La Pequeñita" tiene miles de devotos en el país y alrededor del mundo muchos la definen como su madre y aún más en el exterior gracias a miles de emigrantes por todo el mundo, su fiesta se celebra el 21 de noviembre.



Figura 7 Procesión de la Virgen del Quinche, calles de ciudad de Roma.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

Los migrantes ecuatorianos para continuar con su devoción han traído imágenes y cuadros de la Virgen, una de las cuales traída en el 2001 gracias al Monseñor Antonio Gonzales, es una de las réplicas más idénticas a la original, se encuentra perennemente en la iglesia de "Santa María en Vía" al centro de la ciudad de Roma, donde se encuentra hoy en día el Cardinal Monseñor Ecuatoriano Raúl Vela Chiriboga, esa parroquia es la casa de la Virgen donde todos los migrantes ecuatorianos pueden recurrir para sus oraciones.

El día de la fiesta se realiza una procesión en la que la imagen de la Virgen viene transportada y cargada en los hombros por los priostes y devotos, peregrinación que viene realizada por la calles de Roma acompañada de cantos, rezos, y sobre todo con el Santo Rosario, hasta llegar a la iglesia donde se realizara la misa con la celebración de la Eucaristía con los sacerdotes ecuatorianos y latinoamericanos, este evento viene organizado por los coordinadores de la parroquia de "Santa María en Vía", y los priostes electos de año en año.



Figura 8: Procesión de la Virgen del Quinche.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

Los priostes del año presente regalaran a los devotos pequeñas estatuillas y estampas en agradecimiento por su participación y además realizan un pequeño evento cultural artístico en honor a la Virgen donde la comunidad ecuatoriana puede participar, con danzas, artistas, platos tradicionales, y además a la elección de los nuevos priostes para el próximo año, los cuales se encargarán de todas las actividades a realizarse.

# 2.8.2 Virgen del Cisne.

La comunidad Lojana y en general todos los ecuatorianos devotos conmemoran la fiesta en honor a la patrona de Loja como lo es la Virgen del Cisne llamada también con afecto por los devotos "La Churonita" la fiesta se conmemora el 17 de agosto de cada año, como de tradición en el país por sus largas peregrinaciones de 75km.



Figura 9: Virgen del Cisne Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

Los migrantes ecuatorianos residentes en Roma y la comunidad latinoamericana para continuar con su devoción han traído imágenes de la Virgen, realizan una procesión con la Virgen cargada sobre los hombros de los priostes y algunos devotos, donde piden y rezan por su persona, sus familias y su país, realizando cantos, la caminata se desarrolla alrededor de la parroquia donde se celebrara la misa solemne en su honor, para luego continuar con un evento dentro la sala de la Sacristía en el cual realizan presentaciones musicales y culturales, además los priostes ofrecen en honor de la santísima Virgen bocaditos y bebidas a todos sus concurrentes como signo de agradecimiento, para finalizar realizan un baile general donde todos los participantes bailan y se divierten.

Como tradición la entrega de la imagen a los nuevos priostes no puede faltar, este detalle de elegir a una persona para que sea el nuevo prioste no es solo con el fin de organizar la fiesta, sino que tiene un valor muy significante ya que serán los encargados de trasmitir la tradición y de esta manera quedan unidos en un compromiso sagrado los mismos que se llaman compadres.



Figura 10: Entrega de ofrendas Misa Virgen del Cisne.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

#### 2.8.3 Fiesta de difuntos.

La celebración del día de difuntos se conmemora el 2 de noviembre para honrar a los seres queridos que han partido de este mundo, la celebración coincide con el día de los Santos, al igual que otras festividades, esta celebración es el resultado de una combinación de la tradición antigua o rito indígena con una fiesta católica.

En ese día existen muchas formas de expresar el sentimiento de afecto que se tiene hacia sus seres queridos difuntos, lo importante es recordarlos a pesar de la distancia. La combinación de la religión católica y las costumbres ancestrales permiten mantener viva la propia identidad alrededor del mundo.

Para los migrantes ecuatorianos, es una fecha muy dolorosa y triste el no poder ir a visitar a sus difuntos en el cementerio, como tradicionalmente lo hacen en el país llevando flores, y limpiando sus tumbas, esto es un motivo más de nostalgia, pero para no perder sus propias costumbres y así poderlos recordar, asisten a misa y luego se reúnen en casa de una persona y preparan la tradicional colada morada.

La "colada morada" una bebida caliente de color rojo amoratado, preparado con maicena en cambio de la harina de maíz negro, con mermelada de mirtillo a cambio del mortiño, con un poco de jugo de mora para darle el sabor y color, además también se usa la hierba luisa, clavo de olor, hojas de naranja, y canela, el ishpingo que también es un condimento fundamental, lastimosamente no se usa ya que no existe este condimento en la ciudad todo esto lo hacen hervir hasta que espese y tome sabor lo endulzan y al final le agregan cubitos de piña y frutilla para su decoración, además también se preparan las tradicionales guaguas de pan.

"Las guaguas de pan" es el tradicional pan dulce en forma o figuras de muñecos, bebes, o animales, en algunos casos rellenos de mermelada, tradicionalmente en Ecuador lo realizan en el horno a leña, en Roma por motivo de modernización y comodidad lo realizan en el horno de la cocina, todo este procedimiento de amasar la masa y la elaboración de las guaguas lo realizan en compañía de sus familias, amistades, y en algunos casos dando a conocer esta tradición a las amistades italianas.



Figura 11 : Realizando las guaguas de pan. Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

Esta tradicional costumbre hace sentir orgullosos ya que los ecuatorianos procuran de mantenerla a largo tiempo aun estando lejos de su patria, como enseñamiento para las nuevas generaciones y también difundiendo esta costumbre a los italianos.



Figura 12: Compartiendo tradiciones. Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

#### 2.8.4 Semana Santa.

La Semana Santa es la conmemoración cristiana de la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús de Nazaret, da inicio con el domingo de ramos y termina el domingo de resurrección, la fecha varía entre marzo y abril, según el año. Se inicia con la cuaresma y finaliza con la semana de la pasión donde se celebra la Eucaristía del jueves Santo, al día siguiente se conmemora la crucifixión de Jesús es decir el Viernes Santo a la vigilia pascual durante la noche del Sábado Santo y Domingo de Resurrección.

En Ecuador dado que es un país católico, esta semana es muy intensa ya que se vive la cuaresma que representa el periodo litúrgico, con el cual se prepara para vivir la muerte y resurrección de Jesús, se realiza procesiones y representaciones de la Pasión, para todos los migrantes ecuatorianos es muy importante esta fecha y aún más viviendo en la ciudad de Roma que es el centro del catolicismo.

Roma se caracteriza por ser el centro del cristianismo, como sede principal con la Basílica de San Pietro "Vaticano" donde se celebran con ceremonias, actos y sobre todo con procesiones, la procesión más importante es la de la Vía Crucis donde participa directamente el Papa, en un lugar único al mundo como lo es frente del Coliseo Romano, en

un lugar llamado" Colle Pallatino" todas estas tradiciones como las procesiones, cantos, etc., son muy concurridas y varios son los emigrantes ecuatorianos que participan.



Figura 13: Semana Santa Roma. Fuente y Elaboración: (MeteoWeb, 2014).

Se puede apreciar particulares entre Ecuador e Italia con respecto a la conmemoración de esta fiesta religiosa las mismas que se puede decir: la comida: los italianos acostumbran celebrar con un desayuno familiar con productos típicos de la temporada como la "corallina" salame típico páscuale acompañado de la pizza de queso, entre los dulces más famosos la "colomba páscuale" (paloma páscuale), la "pastiera" napolitana y la pizza dulce, no puede faltar los huevos duros que son el símbolo del comienzo de la vida. También se acostumbra regalar huevos pascuales de chocolate como gesto de afecto.



Figura 14: Dulce tradicional de Italia para Pascua. Fuente y Elaboración: (MeteoWeb, 2014).

Los ecuatorianos que pueden reunirse elaboran la tradicional fanesca, sopa espesa realizada con los 12 granos, es una tradición muy antigua donde se dice que los granos representan a los 12 discípulos y el pescado (bacalao) a Jesús, pero las personas que la preparan en Roma no lo hacen con todos los granos ya que no se encuentran fácilmente todos los granos que sirven para la preparación, (mellocos, chochos, zambos), mientras del resto de granos como lentejas, arvejas, frejoles, zapallo, arroz, choclo, se encuentran con facilidad, acompañan también con el tradicional molo, (puré de papas).

La elaboración de la fanesca es una de las tradiciones que pocos ecuatoriana la realizan, ya que es un plato tradicional muy elaborado y no todos poseen la disponibilidad en su casa para realizarlo, o como ya lo habíamos mencionando anteriormente por la dificultad de encontrar todos los ingredientes, por otro lado existen otra parte de compatriotas que lo realizan con la finalidad de mantener sus tradiciones vivas dando a conocer a sus amistades romanas la tradición ecuatoriana.



Figura 15: Fanesca plato tradicional ecuatoriano en la Semana Santa.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).



Figura 16: Molo plato tradicional ecuatoriano en Semana Santa.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

#### 2.8.5 Navidad

La navidad es la conmemoración del nacimiento del niño Jesús nacido en un humilde pesebre en la ciudad de Belén, esta fecha es sinónimo de vida, tiempo para reflexionar, ser personas humanas y sensibles con el prójimo, agradecer a Dios el Don de la Vida y así adorarlo, en estos días prevalece la unión fraternal entre familias y amistades, demostrando con actos de caridad a los más desfavorecidos.

En las fiestas de Navidad la ciudad de Roma muestra su mejor vestido dando la mejor imagen en esta época del año, se puede observar como en las calles del centro, plazas, iglesias, se llenan de arreglos navideños, como árboles, pesebres, figuras natalicias, etc., con un solo propósito el de invitar a los pobladores y residentes a salir por las calles a celebrar en comunión con otras personas ya que el verdadero espíritu de la navidad es el de compartir unos con otros.



Figura 17: Pesebre y árbol de Navidad en Plaza de San Pietro (Vaticano). Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

Para los emigrantes ecuatorianos la Navidad es un momento familiar donde se reúne para conmemorar el nacimiento del niño Jesús, aunque en la mayoría de los casos la familia como padres, hermanos, maridos, e hijos, etc., se encuentran muy lejos, esto entristece a muchos, es una fecha donde se expresa múltiples emociones, recuerdos agradables sobre

el pasado, anécdotas, la mejor forma de revivir estas fechas lo hacen festejado entre amigos y familiares los que los tienen cerca, realizando la tradicional cena navideña con el pavo al horno y ensalada rusa, que es normalmente como la festejaban en Ecuador.

La variante del festejo en la ciudad de Roma es la cena del 24 lo realizan a base de pescado y mariscos, es un día en el que no se podría comer carne, además existen dulces que se los preparan solo para el periodo de Navidad como le es el pandoro y panetone, son panes de dulce uno simple y otro de chocolate, existen otras variantes, esta nueva tradición de la cena a base de mariscos en algunos casas de los migrantes es muy acogida, se realiza una mezcla de tradiciones.



Figura 18: Dulces de Navidad tradicionales de Italia, Pandoro y Panetone.

Fuente y Elaboración: (trading, 2016).

#### 2.8.6 Fin de Año

El Fin de Año es una fecha donde se resume todo los hechos que han sucedido en todo el año sean estos bueno o malos, alegrías o tristeza, enfermedades, o salud, trabajo descanso, familiares, o amigos, conocidos o desconocidos, dando lugar a una nueva renovación en el cotidiano, nuevos propósitos para iniciar con ganas la llegada del nuevo año y disfrutar en compañía de la familia y las amistades.

Para muchos emigrantes ecuatorianos esta fecha significa tanta tristeza ya que es el final de un año más lejos de sus familias, de su tierra natal, como a su vez es la culmine del año en un país extranjero con nuevas costumbres, pero para no olvidar sus raíces, los

ecuatorianos se reúne en el parque conocido con el nombre del Colosseo donde realizan campeonatos de futbol, organizan un pequeño programa, con monigotes rellenos de papel, "pero que lastimosamente no se los puede quemar", vestidos con ropa vieja y con las tradicionales viudas que divierten a los presentes con sus bromas y bailes, todo esto dentro del contexto del parque, también se realizan juegos artificiales a media noche, por lo general en toda la ciudad se realizan programaciones, conciertos gratuitos en las plazas más grandes para celebrar la bienvenida del nuevo año, y es por esta razón que se puede festejar con tranquilidad.



Figura 19: Concierto de Fin de Año en Roma. Fuente y Elaboración: (Saviano, 2013).

# 2.8.7 Carnaval Fiesta de los pueblos.

Esta fiesta se realizan en carnaval en una de las plazas más importantes de la ciudad de Roma la plaza de Santa Cruz en Jerusalén, donde también se encuentra la Basílica de San Giovanni in Laterano la misma que es la tercera basílica más importante de la ciudad, la plaza es de gran amplitud donde también se organizan conciertos y manifestaciones.

El objetivo de esta iniciativa es el de integrar a los diferentes pueblos para la difusión de sus culturas y tradiciones en Roma, dando así a conocer la diferencia de los pueblos amerindios y europeos, anglosajones es decir participan grupos de diferentes países de todo el mundo.

A este evento también participa la comunidad ecuatoriana para expresar sus costumbres y tradiciones a través de danzas y música folclórica la cual se hace presente en general con la exhibición de un grupo de danza para demostrar y exhibir la pluriculturalidad multiétnica que Ecuador posee deleitando con la gran variedad de bailes al son de sus instrumentos tradicionales, su extraordinario sonido musical, mostrando el color y variedad de sus trajes tradicionales, los cuales caracterizan la alegría y el calor de la gente ecuatoriana.



Figura 19: Festival fiesta de los Pueblos 2015 Ecuador.

Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016).

### 2.8.8 Fiesta de San Pedro y San Pablo.

Esta fiesta se celebra en conmemoración del martirio en Roma de los apóstoles Pedro y Pablo se celebrada el 29 de junio de cada año, es una de las mayores celebraciones religiosas para todos los cristianos católicos y ortodoxos. Esta fecha es el aniversario de sus muertes.

Además, también es muy conocida por los ecuatorianos tratándose de ser un país católico, en las diferentes provincias del país la celebración es muy diferente sea de la sierra como en la costa. En la sierra además de ir a misa, en la tarde se celebra saltando la chamiza que es un tronco en llamas donde todos pueden saltar, esto es algo tradicional, en la costa esta celebración es muy nombrada sobretodo en la provincia de Manabí.

En la ciudad de Roma es una fecha muy especial ya que se celebra a los patronos de la ciudad San Pedro y San Pablo "Pietro e Paolo" realizan una serie de programas como la infiorada que son cuadros realizados en el piso con hojas, pétalos, semillas, arena, tierra de colores, etc., en la vía que conduce a la plaza de San Pietro (Pedro) para llegar al Vaticano.

Así mismo en la basílica de San Paolo (Pablo) se celebra la misa solemne, la feria en la calles donde venden comida tradicional de los diferentes ciudades italianas, juegos para la diversión de los niños, es una fiesta muy sentida para todos, a media noche en los diferentes barrios principales de la ciudad donde se encuentran las plazas grandes y sobretodo cerca de la basílica de San Paolo realizan los juegos pirotécnicos que son un evento apreciado por todos ya que con esto culmina la fiesta de sus patronos.



Figura 20: Infiorata Plaza San Pietro. Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

# 2.9 Fiestas Cívicas.

Las fiestas Cívicas son fechas que se festejan en todo el país, ya que se conmemoran hechos importantes que hacen la historia de una nación, país, ciudad, o región.

# 2.9.1 El 10 de agosto "Primer grito de la Independencia"

La fecha del 10 de Agosto es una fecha muy importante ya que se conmemora el inicio de la independencia de lo que hoy en día es Ecuador, de ahí también la denominación de la ciudad como "Quito Luz de América" gracias a los patriotas que se rebelaron al yugo español, dando un cambiamiento a la historia del país.

Para los migrantes ecuatorianos residentes en Roma esta fecha cívica es la más recordada ya que es una fiesta donde todos demuestran el patriotismo que aún conservan, se celebra con eventos organizados por las autoridades diplomáticas, y la asociación del Centro Ecuatoriano "Santa María in Vía" donde se presentan grupos de danzas, además también invitan a otras comunidades a participar de este evento, así mismo realizan comida típica para su venta, y para finalizar realizan el baile general.



Figura 21: Festejo del 10 de Agosto Roma. Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).



Figura 22: Grupo de Baile en el Festejo del 10 de Agosto Roma.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

# 2.10 Juegos deportivos

Los juegos son actividades que ayudan a socializarse unos con otros y aún más cuando son estos los que recuerdan a su país.

El ecua vóley o llamado también vóley criollo o voli, es un sport practicado muy frecuente en Ecuador de ahí que toma su nombre, es algo parecido al vóley, este se juega con dos equipos de 3 participantes cada uno, con una pelota más pesada y la red de 280cm de altura, el puntaje viene dado solo cuando cambian el servicio de pelota.

Este sport es tradicional y muy practicado por los migrantes ecuatorianos ya que es un sport que reúne a la gente para practicarlos en diferentes parques de la ciudad de Roma, en muchos casos se realizan campeonatos, que vienen desarrollados durante todo el año. O simplemente como sport para practicarlo, en otros casos también hacen apuestas pequeñas entre los jugadores y gana quien realiza un mayor puntaje.

El Futbol es otro los juegos deportivos que lo practican los emigrantes ecuatorianos para esto alquilan centros o lugares deportivos con canchas apropiadas, realizando así campeonatos en los cuales participan equipos de diferentes países y nacionalidades.



Figura 23: Migrantes que realizan deporte como lo es el futbol.

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

# **CAPITULO 3**

ANALISIS DE RESULTADOS DEL ESTUDIO DE CAMPO DIRIGIDA A ECUATORIANOS RESIDENDETES EN ROMA.

#### 3.1 Estudio de campo.

Para conocer el estado o nivel de valorización de la puesta en valor de las tradiciones y costumbres en los ecuatorianos residentes en Roma se hace necesario realizar una pequeña descripción del lugar de estudio.

Roma capital de Italia desde 1870, se encuentra en el sur de Europa y al centro de Italia, es una de las ciudades más grandes del mundo desde épocas antiguas, con sus monumentos impresionantes y sus restos arqueológicos, es un museo abierto, ya que es la ciudad con más monumentos en el mundo, además es la única ciudad que tiene dentro un estado extranjero conocido como el enclave de la Ciudad del Vaticano. (AA.VV., 2005)

Además, Roma posee el municipio más poblado de Italia y también uno de los más poblados de la Unión Europea, cuenta con aproximadamente 2.872.021 habitantes y se extiende en una superficie de 1500 km2 que a su vez es el municipio italiano con más residentes extranjeros.

# 3.2 Descripción del lugar del estudio de campo.

El estudio de campo se concentró en los lugares que son frecuentados por los ecuatorianos como: parques, plazas, estaciones de trasporte público, UTPL sede en Roma, colegio Fe y Alegría y centros de acogida para emigrantes, los mismos que se encuentran ubicados en el centro de la ciudad, son fácilmente accesibles con trasporte público y privado, son en estos lugares donde los ecuatorianos se reúnen en la mayor parte los días festivos y fines de semana para realizar actividades de recreación deportiva o simplemente para encontrarse entre compatriotas, también a degustar platos típicos ecuatorianos.



Figura 24: Ecuatorianos en parque villa Carpegna, Roma. (Estudio de Campo) Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

# 3.3 Tipo de Investigación

- 1. Exploratoria: Aplicada a representantes encargados de promover y dar a conocer a través de la danza y el folclor la cultura ecuatoriana (grupos folclóricos), como también al encargado de los asuntos culturales (Embajada del Ecuador en Roma) con el fin de recolectar información para conocer el nivel de interés de difundir y promover la cultura ecuatoriana en la ciudad de Roma.
- Descriptiva: Aplicada a los ecuatorianos residentes en Roma, con el fin de obtener datos informativos que nos ayude a mostrar el nivel de valorización de las costumbres y tradiciones culturales ecuatorianas.

# 3.4 Técnicas de recolección.

Las técnicas de recolección de información para el desarrollo de la presente investigación fueron:

1. Entrevista: Destinada a la investigación exploratoria, tiene como finalidad indagar Basándose en un cuestionario dirigido al Dr. Xavier Aliaga, Ministro de la Embajada de Ecuador en Roma; su opinión respecto a la importancia de mantener y conservar las

costumbres ecuatorianas en otro país es fundamental ya que se podrá conocer el nivel de interés con respecto a la cultura por parte de las instituciones públicas. .( Ver anexos 1,) Como también la entrevista a los directores de danza folclórica los encargados a través de los bailes a difundir y promover la cultura con la combinación de sus trajes coloridos. (Ver anexo 3)

2. Encuestas: Destinada a la investigación descriptiva, se aplica un cuestionario estructurado con respuestas múltiples, tiene como finalidad recolectar datos para ser procesados estadísticamente con el propósito de obtener resultados que nos ayuden a conocer la situación de valorización en los ecuatorianos en cuanto a la conservación de las costumbres y tradiciones. (Ver anexo 2)

La encuesta realizada a los migrantes ecuatorianos consta de 11 preguntas y se aplicara a una muestra de 379 personas comprendidas entre 18 y 70 años de un total de 8.354 habitantes ecuatorianos residentes en Roma.

Estas personas pueden manifestar las costumbres y tradiciones que aún conservan y con ello evaluar las diferentes manifestaciones.

# 3.5 Población y Muestra

Para el estudio de campo se consideró la población de la siguiente manera:

Tabla 5: Poblacion y Muestra

Entrevistas		Encuestas
-	Dr. Xavier Aliaga, Ministro de la	- Ecuatorianos residentes en la ciudad de
	Embajada de Ecuador en Roma.	Roma. (379).
-	Sr. Julio Palacios, grupo Alpa Sumac	- Grupos de danza ecuatoriana residentes
-	Sra. Eneida Arteaga, grupo Raíces	en la ciudad de Roma.
	Ecuatorianas.	
-	Sra. Bethy Guamán y Sr. Jaime Quirola	
	grupo Jatury Chury.	
-	Sr. Marco Cruz grupo Jachay Andino	

Fuente y Elaboración: Almeida, A. (2016).

La población de estudio es de 8.354 habitantes ecuatorianos residentes en Roma para el cálculo del tamaño de muestra se realizó la siguiente fórmula:

El método de muestreo para emigrantes ecuatorianos residentes en Roma que se aplicó para la investigación de campo es el probabilístico aleatorio simple, ya que cada elemento de la población tiene la misma probabilidad de ser seleccionados para la encuesta, para el cálculo del tamaño de la muestra se aplicó la fórmula propuesta por (Castro, 2005) para población infinita, iguales o superior a 30.000 habitantes, considerando que en la ciudad en Roma hay 8.354 ecuatorianos se aplica la siguiente fórmula:

n =Tamaños de la muestra	X
Z= Nivel de confianza deseado	95%=1,96
e = Máximo error permisible	5%=0,05
p= Población a favor	50%=0,5
q= Población en contra	50%=0,5
$n = \frac{Z^2 N p q}{e^2 (N-1) + Z^2 p q}$	
$n = \frac{(1,96)^2(8.354)(0,5)(0,5)}{(0,05)^2(8.354-1) + (1,96)^2(0.5)(0,5)}$	
$n = \frac{(3,841)(8.354)(0,25)}{(0,0025)(8.353) + (3,841)(0,25)}$	
$n = \frac{8.021,9285}{20,8825 + 0,96025}$	
$n = \frac{8.021,9285}{21,84275}$	
n = 367,25	

El tamaño de la muestra para emigrantes ecuatorianos residentes en Roma se determinó en 379 para el estudio de campo mediante encuestas.

# 3.6 Resultados de la investigación.

# 3.6.1 Resultado de entrevistas

Tabla 5: Entrevista Directa al Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma.

Tabla 5: Entrevista Directa al Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma.		
Entrevista al Dr. Xavier Aliaga, Ministro	de la Embajada del Ecuador en Roma.	
1 Cuál es el papel que desempeña la Embajada como ente diplomática para mantener vivas las tradiciones culturales entre la comunidad ecuatoriana?	Estamos al servicio de la comunidad buscamos brindar la mayor cantidad de facilidades posibles de ofrecer mecanismos de defensa en caso que los necesite, buscar Relaciones y Procesos de Cooperación, relaciones con el Gobierno Italiano en favor de la población en Ecuador y en favor de nuestra población migrante en cada uno de los países que representamos.	
	Partiendo de este punto, una de las funciones de la Embajada es mantener unida a esa comunidad trabajando conjuntamente con los Consulados y para hacer ese tipo de cosas nos apoyamos en herramientas como los eventos de Promoción Cultural.	
2 Cuáles son las iniciativas que pone a disposición de los ecuatorianos para conservar las tradiciones culturales. Estos eventos como vienen promocionados?	Realizar eventos culturales para mantengan cercana a sus raíces propias: Por darle unos ejemplo: Lanzamientos de libros, de escritores ecuatorianos, poetas, conciertos de Canto Clásico, etc. Es fundamental desarrollar estos tipos de eventos culturales, el mismo que se trabaja conjuntamente con el Consulado Para promocionar estas iniciativas hacemos uso de las redes sociales facebook y tweter del consulado.	
3 Cuál es el nivel de interés de apoyar a las manifestaciones culturales?	La Embajada procura mantener una actividad constante de eventos culturales dirigidos a los dos focos centrales de nuestra gestión:  1 Al público italiano porque es una obligación nuestra, y un orgullo mostrar todas nuestras tradiciones, difundir la cultura ecuatoriana.  2 Es nuestra comunidad ecuatoriana hacer eventos culturales que le mantengan cercana a sus raíces propias, y eso es lo que tratamos de hacer.	
4 Qué acciones se podrían tomar para aumentar el interés?	Es un proceso natural y muy humano la pérdida paulatina de sus raíces que no es para nada deseable pero uno lo puede ir entendiendo, las amistades, el nuevo ambiente, el nuevo sitio, nace primero una responsabilidad de la familia, de los padres es en el hogar donde se inculcan los valores básicos, nosotros apoyamos con eventos para mantener vivas esas tradiciones, viva esa pertenencia a la sociedad a la patria ecuatoriana, luego vienen otro tipo de herramientas como talleres de inclusión, talleres de tradiciones ecuatorianas con la comunidad que se podrían desarrollar y están previstos a través de los consulados de marca de entidades.	

5 Según su criterio cuanto podría afectar este empobrecimiento cultural?	Es muy difícil decirlo, porque primeramente no sé si sería empobrecimiento, desde el punto de vista humano es un enriquecimiento porque se está alimentando de otro y tendría 2 no sé si la una reemplace a la otra, si habría elementos para discutir en el caso que se remplace un valor solido no es remplazado por otro, repito los valores son los que nacen en la familia, nosotros tenemos que mantener presentes el Ecuador, que les hagan ver lo que nosotros somos y lo que representamos, y todo de lo que nosotros somos orgullosos.
--	--

Fuente: Entrevista 2016.

Elaboración: Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 6: Entrevista Sr. Julio Palacios.

Entrevista Sr. Julio Palacio Grupo de Danza Alpa Sumac		
Cuantas personas conforman el grupo de danza?	Lo conforman 5 mujeres y 5 hombres.	
Como hace para procurarse los trajes típicos?	Los trajes típicos que nosotros tenemos son traídos directamente desde Ecuador, los que más utilizamos son los que representan a la sierra, por ejemplo los de Otavalo son comprados en esa ciudad en el almacén "Bordados Gladys".	
3. Realizan alguna combinación de materiales y accesorios aquí en Roma?	La verdad es que no lo hemos hecho preferimos traer todo ya confeccionado.	
4. Cuánto cuesta un traje típico?	Depende el traje para mujer está valorado en 120 dólares, y el de hombre en 140 dólares, todo depende del material del que está hecho, detalla precios	
5. Requieren de intermediarios para transportarlo desde el país de origen?	A veces cualquier familiar o amigo que viaja pero cosas pequeñas como pañuelos, etc.	
6. Al momento de traerlos desde Ecuador han tenido algún problema o pagar una impuesto adicional?	, , , ,	

Fuente: Entrevista 2016.

Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 7: Entrevista: Sr. Jaime Quirola y Sra. Betty Guamán

Entrevista Sr. Quirola y Sra. Guamán grupo Jatury Chury		
Cuantas personas conforman el grupo de danza?	Conforman 4 mujeres y 2 hombres.	
Como hace para procurarse los trajes típicos?	Los traemos directamente desde Ecuador lo hacemos confeccionarlo en el pueblo de Calderón almacén "el Danzante"	
Realizan alguna combinación de materiales y accesorios aquí en Roma?	No, realizamos ninguna combinación de elementos	
	Varía dependiendo del traje, el vestido para la	

4.	Cuánto cuesta un traje típico?	danza de Cayambe para la mujer cuesta 118
		dólares y para el hombre 255 dólares, son algo
		caros, detalla precios.
5.	Requieren de intermediarios para	No, lo hemos traído personalmente.
	transportarlo desde el país de origen?	
6.	Al momento de traerlos desde Ecuador han	Ninguno.
	tenido algún problema o pagar una impuesto	
	adicional?	

Fuente: Entrevista 2016. Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 8: Entrevista Sr. Marco Cruz

Entrevista Sr. Marco Cruz grupo de Danza Jachay Andino	
Cuantas personas conforman el grupo de danza?	Lo conforman 6 personas; 3 mujeres y 3 hombres.
2. Como hace para procurarse los trajes típicos?	Traemos desde Ecuador, lo compramos en el mercado de los ponchos en Otavalo, negocio "Bordados Nusta"
3. Realizan alguna combinación de materiales y accesorios aquí en Roma?	No, ninguna.
4. Cuánto cuesta un traje típico?	Por ejemplo el de Salazaca que nosotros utilizamos cuesta el de mujer 75 dólares y el hombre es más caro 140 dólares, detalla precios.
5. Requieren de intermediarios para transportarlo desde el país de origen?	No.
6. Al momento de traerlos desde Ecuador han tenido algún problema o pagar una impuesto adicional?	No, ningún problema lo hemos puesto en el equipaje normal.

Fuente: Entrevista 2016. Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 9 : Entrevista Sra. Eneida Arteaga.

Entrevista Sra. Eneida Arteaga grupo de Danza Raíces Ecuatorianas	
Cuantas personas conforman el grupo de danza?	Los integrantes en total son 6 personas, 4 mujeres y 2 hombres.
Como hace para procurarse los trajes típicos?	Los trajes los confeccione yo misma.
Realizan alguna combinación de materiales y accesorios aquí en Roma?	La combinación de varios elementos como el cortar los collares comprados en los negocios de bisutería, para aplicarles en los vestidos o taparrabos que representan a los de la región Amazónica, para dar idea de semillas, y piedras preciosas, plumas, se ha tenido que idear para obtenerlas y utilizarlas como apliques, las lanzas y demás objetos los ha creado con los mismos integrantes como machetes, con materiales como el cartón y con papeles de color plateado, para representar al montubio o como también

		otros objetos como las vajillas de cerámica para
		los de la región amazónica
4.	Cuánto cuesta un traje típico?	Para las mujeres cuesta 29 euros, y los hombres
		51 euros. Detalla los precios.
5.	Requieren de intermediarios para	No, cuando viajo yo directamente traigo algún
	transportarlo desde el país de origen?	accesorio que me pueda servir.
6.	Al momento de traerlos desde Ecuador	No, ninguno
	han tenido algún problema o pagar una	
	impuesto adicional?	

Fuente: Entrevista 2016. Elaboración: Almeida A. (2016)

#### 3.6.2 Análisis Cuantitativo

La mayor parte de los directores entrevistados han mencionado que han comprado los vestidos directamente en Ecuador por la facilidad de adquisición en los diferentes mercados artesanales ya sea por la variabilidad de modelos, accesorios y precios, el costo de los trajes varia de un mínimo de 75 dólares y puede llegar a costar 255 dólares dependiendo de los accesorios, por ejemplo el traje de los otavalos está valorado para las mujeres en 120 dólares mientras que para los hombres es de 140 dólares, estos precios varían en relación a las telas y accesorios que requieren los diferentes trajes de la región sierra, mientras que otro de los directores menciona que los confecciona directamente en Roma ya que se dedican a los bailes de la región costa y oriente, viendo la simplicidad de los vestidos, prefiere comprar las telas y confeccionarlos.

#### 3.6.3 Análisis Cualitativo

Los entrevistados mencionan que los trajes que traen desde Ecuador es por la calidad y originalidad de las telas, la diversidad de materiales como bordados, lanas, etc. los diferentes accesorios cambian de precio en relación a los materiales utilizados, tratándose de un grupo de danza deben tener también en cuenta el costo de cada traje, y en los mercados artesanales se puede encontrar de diferentes precios y calidad, o también cuando los confeccionan en su pedido, tratan de satisfacer todas las necesidades que requiere el grupo, mientras que la Directora que confecciona los trajes en Roma dice que realiza sus compras en las semanas de los descuentos y en la estación de verano donde puede elegir diferentes estampados, colores y calidad de telas, pero para los accesorios como sombreros y collares de paja los trae directamente de Ecuador por la calidad y autenticidad.

### 3.6.4 Resultados de las encuestas directas dirigidas a los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma.

#### 1.- Cual es su región de procedencia?

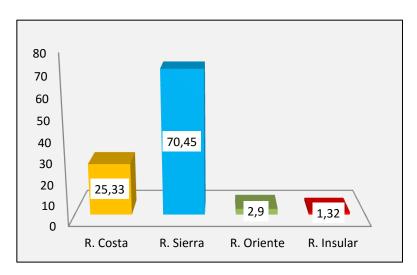


Figura 25: Procedencia de los encuestados

Fuente: Encuesta 2016

Elaboración: Almeida, A. (2016)

#### **ANALISIS**

El 70,45% de ecuatorianos proviene de la Sierra, el 25,33% de la Costa, el 2,9% de la Amazonia y la Región Insular el 1,32%.

#### **INTERPRETACION**

Según los resultados de la encuesta la mayor parte de ecuatorianos residentes en Roma provienen de la región sierra debido a la crisis y la desocupación que se vivía en el país en los años 90 la dolarización la cual provoco el mayor flujo de emigrantes al exterior siendo Italia uno de los destinos elegidos, los ecuatorianos provenientes de la costa son presentes en Roma en menor porcentaje ya que otros se encuentran en otras ciudades como Génova, Milán, etc.

#### 2.- Cual es su edad?

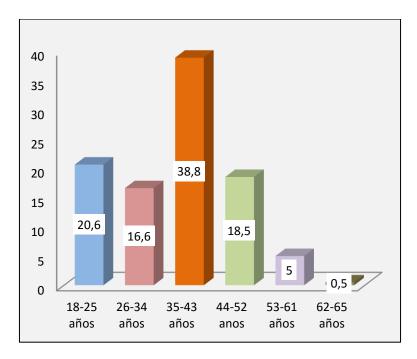


Figura 26: Edades de los encuestados

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **ANALISIS**

Las edades de los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma oscilan entre los siguientes datos 38,8% entre 35 a 43 años, el 20,6% entre 18 a 25 años, 18,5% entre 44 a 52 años, 16,6% entre 26 a 34 años,0,5 % entre53 a 62 años.

#### **INTERPRETACION**

El predominio de la edad adulta temprana a diferencia de las demás edades viene marcado por el hecho que fueron quienes tomaron la decisión casi obligada de abandonar el país por buscar un mejor futuro para sus familiares, entre las causas de este flujo de ecuatorianos que dejaron el país fue debido a la crisis económica que Ecuador estaba atravesando,

#### 3.- Cual es su sexo?

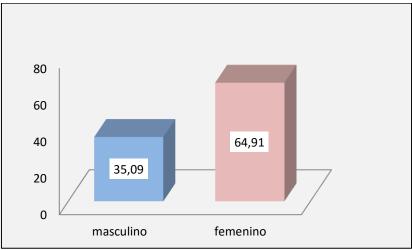


Figura 27: Sexo de los encuestados

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **ANALISIS**

EL 64,91% de emigrantes ecuatorianos encuestados residentes en Roma son de género femenino mientras que el 35,09% es de género masculino.

#### **INTERPRETACION**

La predisposición e interés a responder la encuesta se presenta en su mayoría en las mujeres ya que fueron en mayoría de los casos la primera en emigrar debido que en Europa existía más posibilidad de trabajo para mujeres que para los hombres.

#### 4.- Cree Ud. que es importante valorizar las tradiciones típicas del Ecuador?

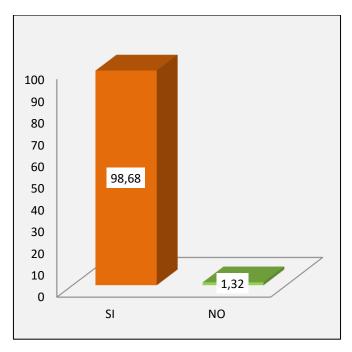


Figura 28: Importancia de valorar las tradiciones

Fuente: Encuesta (2016) Elaboración: (2016)

#### **ANALISIS**

El 98,68% responde que sí, es importante valorizar las tradiciones del Ecuador mientras que el 1,32 dice que no.

#### **INTERPRETACION**

Para la mayor parte de encuestados manifiesta que es importante valorar las tradiciones típicas del Ecuador ya que son sus raíces, su identidad que a pesar de encontrarse lejos de su tierra es una manera de mantener viva su identidad, mientras los que responden negativamente a la pregunta aseguran que tiene que adquirir las costumbres del país de residencia ya que esto ayuda a convivir y a la integración con los demás, se debe señalar que los encuestados que manifestaron esto eran en su mayoría jóvenes es decir la segunda generación por lo que se puede decir que se está perdiendo identidad en las nuevas generaciones.

#### 5.- Las tradiciones que aún conservan son de carácter?

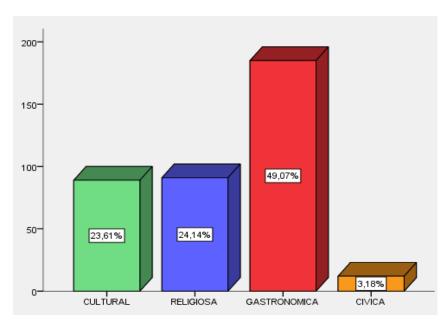


Figura 29: Tradiciones que aún conservan los encuestados.

Fuente: Encuesta (2016).

Elaboración: Almeida A. (2016).

#### **ANALISIS**

Las tradiciones que los ecuatorianos aún conserva se presenta en los siguientes datos el 48,8% tradiciones gastronómicas, el 24,14% tradiciones religiosas 23,5% tradiciones culturales y el 3,2 % tradiciones cívicas.

#### **INTERPRETACION**

Como resultado de la encuesta se puede notar que la tradición que más se conserva por los emigrantes ecuatorianos es la gastronómica, manifiestan que es la más común a seguir en los hogares, porque se prepara y elaboran platos típicos cuando se reúnen con amigos y familiares, además también se realizan para conmemorar alguna fiesta del país. También se puede notar que otra de las tradiciones que mantienen son las de carácter Religioso ya que la mayor parte de emigrantes ecuatorianos conserva su fe ya que realizan festividades para para venerar a la Virgen de Cisne, del Quinche, por citar los más representativos.

### 100-80 60-26,46% 40-19,31% 16,67% 10,85% 10,85% 20 8,20% 7.67% hornado otros -ceviche encebollado yapingachos

#### 6.- Cual es el plato típico representativo de su región que aún lo prepara?

Figura 30: Plato típico que aun preparan los encuestados.

Fuente: Encuesta (2016).

Elaboración: Almeida A. (2016).

#### **ANALISIS**

El plato más representativo se presenta en los siguientes datos el 19,31% fritada, 16,67% el hornado, el 10,85% llapingacho, 10,85% ceviches, 8,20% encebollados, 7,67% guatita, mientras que el 26,46% responde que varios son los platos representativos de la región.

#### **INTERPRETACION**

La gastronomía ecuatoriana es rica por su variedad cada región tiene sus platos representativos destacándose en la sierra la fritada, llapingachos, hornado etc., en la región costa los mariscos son los ingredientes principales para preparar una variedad de platos entres los más nombrados el ceviche y el encebollado. según los resultados la mayor parte de los emigrantes encuestados realiza variedad de platos típicos entre estos: locro de papas, conejo, caucara, mote pillo, arroz con menestra y pescado o carne frita, la cazuela de pescado, los encocados de pescado, etc., así mismo el maito que pertenecen a la región del Oriente.

#### 7.- Cuál de estas fiestas populares indígenas conoce?

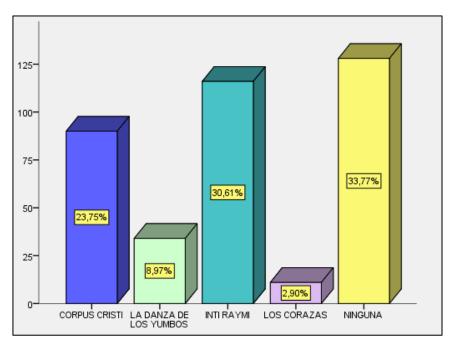


Figura 31: Fiestas Populares que los encuestados conocen

Fuente: Encuesta (2016).

Elaboración: Almeida A. (2016).

#### **ANALISIS**

El 30,61% de encuestados manifiesta de conocer la fiesta del Inti Raymi, el 23,75% la Fiesta del Corpus Cristi, el 8,97% la Danza de los Yumbos, el 2,90% la fiesta de los Corazas, el 33,77% no conoce ninguna de estas fiestas.

INTERPRETACIÓN La fiesta del Inti Raymi (Fiesta del Sol) los encuestados sostienen que esta es una de las fiestas que la recuerdan con nostalgia manifiestan que sería una fiesta que se la podría celebrar aun estando lejos del país para sentirse más cerca y revivir las tradiciones. Otra celebración que recuerdan es el Corpus Cristi como una fiesta religiosa impuesta por los españoles, se debe señalar que la Danza de los Yumbos y los Corazas son menos recordados ya que no son practicados con frecuencia en la fiesta religiosa esto se puede entender que existe pocas expresiones folclóricas en la ciudad.

## 8.- Cual de esta fiestas Religiosa las celebran los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma?

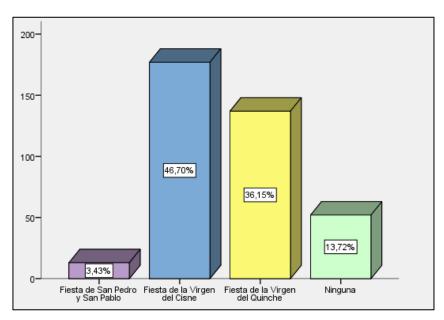


Figura 32: Fiestas religiosas que los encuestados celebran

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

**ANALISIS** Las fiestas religiosas que celebran los ecuatorianos en Roma se presenta en los siguientes datos estadísticos 46,70%, fiesta de la Virgen del Cisne, el 36,15%, fiesta de la Virgen del Quinche, el 3,43% la fiesta de San Pedro y San Pablo y 13,72% declara de no celebrar ninguna de estas fiestas.

#### INTERPRETACIÓN

Según los resultados la fe católica sigue manteniéndose a través de la veneración a Santos y Vírgenes; tal es caso de la Fiesta de la Virgen del Cisne donde la mayor parte de emigrantes ecuatorianos organizan o participan a la misa con imágenes traídas desde Ecuador para celebrar la santa misa. Otra fiesta que celebran es la fiesta en honor a la Virgen del Quinche; en la cual realizan procesiones, con imágenes con la imagen de la Virgen luego de la misa organizan bailes y platos típicos, etc., en ninguna de estas dos fiestas se obtiene el apoyo o ayudo de las autoridades ya que son fiestas privadas.

#### 9.- Existen juegos tradicionales de su región que aun los recuerda?

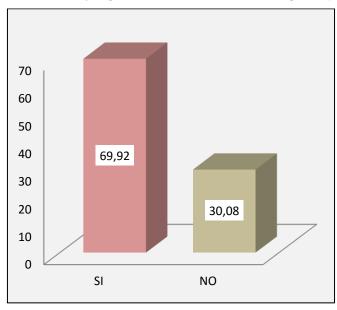


Figura 33: Los encuestados recuerdan los juegos tradicionales

Fuente: Encuesta (2016).

Elaboración: Almeida A. (2016).

#### **ANALISIS**

El 69,92% de encuestados declara que recuerda los juegos de cuando era niño, mientras que un 30,08% responde no recordar o no conocer ninguno.

#### **INTERPRETACIÓN**

Los ecuatorianos manifiestan que recordar es volver a vivir y más aún los juegos que les lleva a recordar en la mayoría de los casos su infancia también sostiene que es muy grato y al mismo tiempo conmovedor recordar momentos felices ya que son parte de su vida y en consecuencia han ayudado a enriquecer las costumbres que fueron inculcadas en la niñez. Cabe mencionar que en la segunda generación de emigrantes este sentimiento no se manifiesta ya que en sus hogares no se practica estos juegos.

#### Cuales juegos tradicionales recuerda?

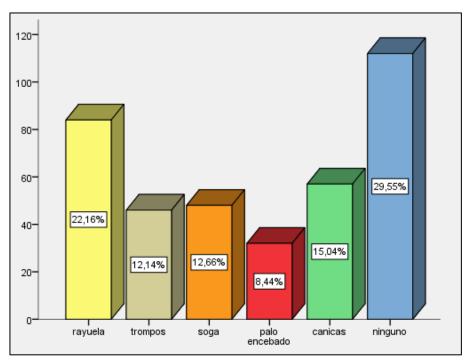


Figura 34: Juegos que recuerdan los encuestados

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **ANALISIS**

Los juegos que son recordados por los ecuatorianos son: 22,16% la rayuela, 15,04% las canicas, 12,66% la soga, 12,14% los trompos, 8,44% el palo encebado, el 29,55% no recuerda ningún juego.

#### **INTERPRETACION**

Los ecuatorianos encuestados mencionan que la rayuela, los trompos, las canicas, así como la soga lo jugaban con sus amigos de barrio con estos juegos se socializaba y se estrechaban grandes amistades, muchos de los casos se mantienen en la edad adulta; también comentan que recuerdan tanto el palo encebado, se debe señalar que los encuestados les fue muy grato recordar los juegos que practicaban cuando eran niños por otro lado los hijos de los emigrantes que se están creciendo o nacieron en esta ciudad no tienen conocimiento respecto a los juegos tradicionales del Ecuador.

## 10.- Cree Ud. que es importante mantener vivas las fiestas típicas de Ecuador en Roma?

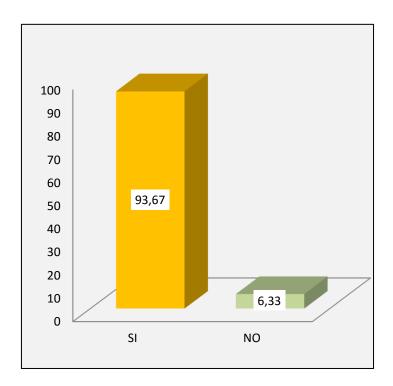


Figura 35: Importancia para los encuestados de mantener vivas las fiestas típicas en Roma

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida, A. (2016).

#### **ANALISIS**

El 93% de encuestados responde Si, mientras que el 6% de encuestados declara que No es importante mantener vivas las fiestas.

#### **INTERPRETACIÓN**

Según los resultados de las encuestas para la mayor parte de los emigrantes ecuatorianos es importante conservarlas la fiesta culturales ya que es una forma de distinguirse, e identificarse con su propia cultura su tradición, sus orígenes; siendo esta la identidad, mientras que otro una parte de los encuestados sostiene que no es necesario, porque viviendo en otro país se deben adquirir nuevas costumbres.

## Por qué cree que es importante mantener vivas las fiestas típicas del Ecuador en Roma?

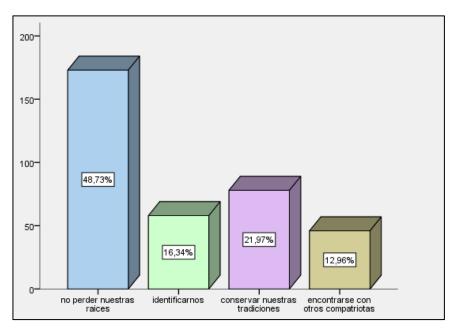


Figura 36: Porque es importante para los encuestados

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **ANALISIS**

Los encuestados consideran importante mantener vivas las fiestas típicas por los siguientes motivos: 48,73% para no perder las raíces, el 21,97% para conservar las tradiciones, el 16,34% para identificarse y el 12,96% motivo de encontrarse con otros compatriotas.

#### **INTERPRETACIÓN**

Las razones que los encuestados consideran importante mantener vivas las fiestas típicas es principalmente para no perder la identidad ya que estas fiestas ayudan a conservarlas y transmitirlas a las nuevas generaciones de manera que no se pierda las raíces, además estas tradiciones son como un cordón que une a la tierra natal, también es un momento donde se puede encontrar y vivir entre compatriotas compartiendo la integración cultural.

# 11.- Como cree Ud. que se debe rescatar las fiestas tradicionales y culturales de su región en Roma?

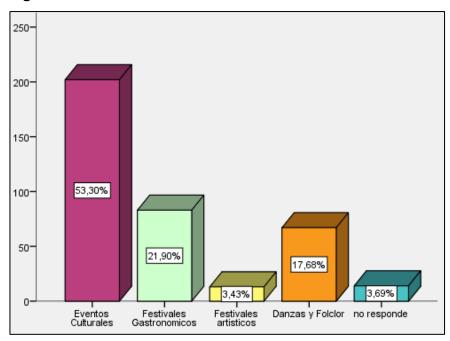


Figura 37: Como rescatar las fiestas tradicionales

Fuente: Encuesta (2016)

Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **ANALISIS**

Para rescatar las fiestas tradicionales son: 53,30% eventos culturales, 21,90% festivales Gastronómicos, 17,68% danzas y folclor, 3,43% festivales artísticos y el 3,69 no responde.

#### **INTERPRETACION**

Según los encuetados para mantener vivas las fiestas tradicionales es necesario aumentar los eventos culturales, siendo en estos eventos es donde se da a conocer la cultura y tradiciones, así como la gastronomía a la vez disfrutar de la compañía de los connacionales, entreteniéndose con la mezcla de los bailes típicos y danzas folclóricas.

CAPÍTULO 4	
ESTUDIO DE LOS TRAJES TIPICOS, COMBINACION DE ELEMENTOS Y ACCESOR	lOS

#### 4.1 Combinación de elementos y accesorios

Para hablar de la combinación de elementos se refiere a los materiales que se utilizan para realizar los diferentes trajes y accesorios como collares, pulseras, sombreros, alpargatas, que forman parte de los trajes tradicionales y las prendas de vestir como faldas, anacos, polleras, taparrabos, blusas, camisas, etc.

#### 4.2 Trajes Tradicionales.

Los trajes tradicionales se refieren a la vestimenta autóctona es decir representa a una cultura de una región, pueblo, o país:

"El vestido por ser una manifestación externa y visible es uno de los símbolos de identidad étnica más reconocibles" Todos estos elementos hacen que también las ciudades circundantes los reconozcan como grupos diferentes. (Benitez, 1998)p.164

Un traje típico determina colores, telas y adornos que en gran parte tienen que ver con la conformación histórica de los diferentes pueblos.

Ecuador es cuna de una gran riqueza multiétnica ya que es un país pluricultural, sus tradiciones varían de región a región, lo cual también se ve reflejando en la vestimenta tradicional y se puede observar la diferencia entre estas, en respuesta al clima y lugar de donde provienen dando así la característica de cada región.

Para hablar de ellas en primer lugar se toma como ejemplo la región Sierra o Andina ya que en esta región existe varios pueblos indígenas los mismo que tienen sus vestimentas propias, caracterizado por los ponchos con colores llamativos como símbolo de poder, que contrasta con el uso de sombreros blancos y fajas de colores y amplio tamaño, esto depende mucho de las ciudades a la que pertenecen es así que se puede encontrar faldas de colores vivos y una gran variedad de blusas bordadas, accesorios como collares dorados, aretes de oro, pulseras de coral, etc., sombreros y alpargatas.

En el caso de la región Litoral o Costa predomina vestidos holgados de color blanco o de varios colores, como así mismo faldas amplias y blusas holgadas siempre llena de colores que representa la alegría de las personas, y en muchos de los casos con los pies descalzos.

En la región Amazónica del Ecuador se observa el uso de taparrabos, o vestidos con detalles gráficos y mezcla de colores que lo realizan por encima, además la presencia de collares coloridos gracias al uso semillas, como también plumas y ramas.

En Ecuador los ecuatorianos pueden identificar a qué lugar o de qué región pertenece la persona debido a la vestimenta tradicional que porta.

#### 4.3 Trajes tradicionales de la Región Andina

Esta región se caracteriza por poseer un clima frio, gracias a sus grandes montañas, volcanes y nevados.

Además está conformada por diversos grupos étnicos, que poseen una gran variedad de trajes que son símbolo de reconocimiento de una comunidad a otra, la conforman las provincias del Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Tungurahua, Bolívar, Chimborazo, Cañar, Azuay y Loja. (Benitez, 1998)

Para hablar de trajes típicos se iniciara por al norte de la región andina se toma como ejemplo a la comunidad indígena que vive en la provincia de Imbabura:

 Otavaleños Las mujeres llevan blusas blancas bordadas con colores claros, dos anacos, uno blanco y otro de color negro sujetos con fajas una ancha y otra angosta, fachalina de color negro, o puede ser también de color azul o color blanco y "hualcas" doradas, para adornar su cuello.

El hombre se caracteriza por tener el pelo largo al cual lo realiza una larga trenza, usan camisa y pantalón de color blanco que llega a media pierna, usa un poncho bicolor este puede ser liso o a cuadros. (Benitez, 1998)p.169



Figura 38: Vestimenta hombre Otavalo Fuente y Elaboración: (LaHora, Pregon del Yamor inicia de las fiestas de Otavalo, 2016)

**Natabuela.-** Se encuentran ubicados en la provincia de Imbabura, cantón Antonio Ante, el hombre con sus pantalones blanquísimos casi hasta los tobillos, está cubierto por una camisa blanca un poncho de vivos colores y su sombrero grande.

La mujer utiliza un anaco negro de lana, pende de su cintura una cinta de color vivo, generalmente rosa intenso, que arremanga la falda, una blusa blanca cuyas mangas son anchas y llegan a los codos, bordada en su corpiño con flores de colores y matices diversos que lo diferencian de otras culturas de la misma provincia de Imbabura. Áureas adornan su cuello y brazaletes de coral sus muñecas. Cubre su espalda con un mantón blanco de fuerte lienzo, y en su cabeza exhibe un sombrero parecido al de su marido, pero de diferente forma.



Figura 39: Trajes típico Natabuela

Fuente y Elaboración: (El Comercio, 2016)

**Cañaris.-** Situados en en la Provincia de Cañar y un mínimo porcentaje en Azuay. La vestimenta de los indigenas del Cañar mantienen siempre su carácter tradicional, los tejidos son fabricados con lana de oveja, es de buena calidad textil y sutil, con ella se confeccionan ponchos, cuzhmas, fajas que diseñan con sus tejidos variadas formas llenas de colorido.

La mujer viste polleras de varios colores, lleva consigo blusa blanca bordada y reata de color negro, con un tupo que le da soporte a la pieza, está adornada de collares de perlas rojas, celestes, aretes de plata con motivos propios de la cosmovisión Cañari y el cabello se lo recogen con una trenza.

El traje del hombre es: un pantalon, poncho corto y angosto, sujeto a la cintura por una faja, camisa bordada en el cuello y los puños. Ambos usan sombreros de lana blanca, ademas el hombre tiene el cabello largo y sujeto en la nuca. (Benitez, 1998)p.178



Figura 40: Vestimenta de los cañarís.

Fuente y elaboración: (Noticañar.blogspot, 2011)

Los Salasacas.- Se encuentran ubicados 14km al oriente de la ciudad de Ambato, es una población dispersa ubicada en la provincia de Tungurahua, cantón San Pedro de Pelileo, parroquias García Moreno y Salasacas, además son considerados mitimaes probablemente de Bolivia

Los hombres utilizan camisa blanca, poncho angosto negro y largos, reboso morado en el cuello, pantalón blanco, en la cintura llevan una faja de colores, sombrero de ala ancha lisa, copa baja y base plana.

Las mujeres utilizan la fachalina de color negro, morado y blanco, falda negra, blusa blanca, faja de colores, collares finos, sombrero de ala ancha lisa y copa baja de base plana. (Benitez, 1998)p. 176



Figura 41: Vestimenta Salasaca

Fuente y Elaboración: (Blog turistico Salasaca, 2013)

Los Tsáchilas.- Se encuentran situados al sur-oeste de la provincia de Pichincha, al centro de la provincia de Santo Domingo. El vestido tradicional La mujer.- viste una faldilla multicolor (tunám) y llevan el torso desnudo. Tanto hombres como mujeres dan importancia a la pintura corporal realizada con tintes naturales.

El vestido del hombre consiste en una faldilla de rayas horizontales azul y blanco (manpe tsanpá) un grande pañuelo en la espalda anudado en el cuello (nanun panu), una faja roja alrededor de la cintura (sendori) lo que complemente con el arreglo del cabello a manera de casco a vicera modelada con achiote y aceite. (Benitez, 1998)p.217, 218



Figura 42: Vestimenta hombre Tsachila Fuente y Elaboración: Almeida A.

**Afro ecuatoriano del Chota.-** En la actualidad la comunidad negra se encuentra con mayor concentración en el Valle del Chota y en la provincia de Esmeraldas.

La población del Chota se encuentra entre las provincias de Imbabura y Carchi, conservan una serie de elementos tradicionales étnicos que son exclusivas de esta cultura, en especial la música que la interpretan con instrumentos propios realizados artesanalmente, el baile es una expresión que refleja la sencillez y la alegría de su gente.

Para las mujeres su traje tradicional es usado en las ocasiones de fiesta, son blusas de tela fina de diversos colores, anudada en la cintura y faldas llamadas también polleras de colores llamativos que combinan con sus blusas, una característica de sus bailes es la habilidad mantener una botella firme puesta sobre la cabeza y se mueven con una gran habilidad.

Los hombres llevan siempre camisas blancas y pantalones de color negro o blanco, generalmente bailan descalzos o con zapatillas de lona blancas o negras, esto sea las mujeres que los hombres. (Grijalba, 2012)



Figura 43: Vestimenta mujer del Chota Fuente y Elaboración: Almeida A. (2015)

#### 4.4 Trajes tradicionales de la Región Litoral o Costa

Esta región se caracteriza por su clima cálido y sus hermosas playas, ubicado al oeste del país, formado por llanuras fértiles, y elevaciones de poca altitud, la conforman las provincias de Esmeraldas, Santo Domingo de los Tsachilas, Manabí, Guayas, Los Ríos, Santa Elena, El Oro.

Afro ecuatorianos de Esmeraldas.- La gran parte de negros esmeraldeños descienden de los esclavos traídos por los europeos en la época colonial, los mismos que con los años obtuvieron su libertad y organizaron sus propias comunidades desplazándose hacia otras zonas tal es el caso del valle del Chota y en otros pocos porcentajes hacia todo el país, poseen expresiones musicales con instrumentos como la marimba, las maracas, etc.

Los trajes tradicionales para las mujeres poseen una pollera, blusa de manga corta y no

usan calzado, para los hombres utilizan un pantalón que lo arremangan a la altura de las canillas, camisas de colores claros y sombrero de paja toquilla. (Grijalba, 2012)



Figura 44: Vestimenta comunidad Esmeraldeña

Fuente y Elaboración: (Zavala, 2012)

 Los Montubios: Es la mezcla de la raza negra, india y blanca que provienen del monte, están localizados en la parte inferior de las costas ecuatorianas, especialmente en los montes, riberas de ríos, y carreteras.

El hombre se caracteriza porque lleva una camisa blanca liviana, pantalón corto de color blanco, pañuelo rojo en el cuello, sombrero de paja toquilla, y para trabajar en el campo utiliza botas de caucho largas y su machete.

Las mujeres utilizan faldas amplias floreadas o de muchos colores, blusa corta hasta el ombligo con vuelos y anda descalza. (Grijalba, 2012)



Figura 45: Vestimenta tradicional Montubio Fuente y Elaboración: (Perez, 2010)

#### 4.5 Trajes Tradicionales de la Región Amazónica

Se caracteriza por su selva, la que le permite haber una vegetación y fauna única en su especie, comprende las provincias del Orellana, Pastaza, Napo, Sucumbíos, Morona Santiago, Zamora Chinchipe

En esta región se encuentran varias nacionalidades como: (Quichua del Oriente, Siona-Secoya, Cofán, Huaorani, Shuar y Achuar) que poseen características comunes. "Ser indígena de la selva conlleva saber vivir y sobrevivir en la selva" (Benitez, 1998)

El vestido, los adornos y símbolos son elementos muy importantes de su identidad, aunque muchos los han reemplazado con el atuendo occidental.

 Shuar. – Ubicada en las provincias de Morona Santiago, Zamora Chinchipe y en el sur de Pastaza, se caracterizaba por vestir indumentos de algodón:

Tradicionalmente la vestimenta de la mujer Shuar es el "karachi" y el hombre vestía una falda llamada "itip" una especie de lienzo de líneas verticales de colores morado, rojo, negro y blanco,

tinturados con vegetales, que se envuelven de la cintura hasta el tobillo y va sostenida con una faja. Antes, vestían el Kamush, hecho con corteza de árbol machacada.

Su arreglo corporal se complementa con una gran variedad de coronas de plumas de tucanes y otras aves, pinturas faciales con diseños de animales, pues creen que así, estos les transmiten su fuerza y poder. Para las fiestas de la Tzantza y la culebra, se pintan su cuerpo con diseños.

En la actualidad es muy común el uso de prendas de modelo occidental tanto de hombres y mujeres, solo en algunas ocasiones de fiesta se ponen su vestimenta tradicional. (Benitez, 1998)



Figura 46: Vestimenta típica del Shuar. Fuente y elaboración: (Nacionalidadesygruposetnicos.blogspot, 2013)

 Cofan.- La población de los Cofan tuvieron su asentamiento la provincia del Napo, y Singue (cantón de Sucumbíos).

El vestido de hombre posee: una túnica de algodón de color blanco, puede ser asimismo de color negro o azul, abierta en la cabeza y brazos, conocida con el nombre de "cushma" esto fue impuesta por los franciscanos cuando colonizaron. Además también en las ceremonias y ocasiones particulares usan coronas con plumas.

La vestimenta de la mujer es el de usar blusas y faldas, y también para adornar su atuendo usan collares y muñequeras realizadas con semillas, las cuales para enriquecerlas cuelgan también colmillos de animales felinos, conchas o picos de tucanes. (Benitez, 1998)p.199

También sean hombres que mujeres tienen la nariz y orejas perforadas para colgar y adornar con flores o plumas, etc.



Figura 47: Vestimenta Cofan Fuente y Elaboración: (Vistazo, 2016)

Los Achuar.- Se encuentran situados en la provincia de Morona Santiago y en Perú,
 comparten varias características del pueblo Shuar

Vestimenta la mujer usa falda y camisa en el pasado usaban vestidos hechos de corteza machacada, adornados con collares hechos de semillas. (Benitez, 1998)



Figura 48: Vestimenta de la mujer Achuar. Fuente y Elaboración: Almeida, A (2015).

Los Huaroni.- Se encuentran establecidos en la provincia de Pastaza y parte de la provincia de Orellana, sus límites se extienden desde el rio napo al norte, hasta el Villano y Curaray, al Sur.

Vestimenta: conservan su aislamiento y viven al desnudo, las mujeres utilizan una prenda en su cintura que es la corteza de un árbol.

Los hombres utilizan un cordón que se amarra en el órgano sexual, para facilitar su movimiento en la selva, pero esto ha ido cambiando con la presencia de los misioneros

Usan como tinte facial el achiote, para adornar los cuerpos, y los instrumentos de caza, el color rojo según sus creencias es de buena suerte y además aleja los malos espíritus. (Benitez, 1998)



Figura 49: Vestimenta mujer Huaroni Fuente y Elaboración: Almeida A.

#### 4.6 Productos típicos o artesanales

Artesano es la persona que realiza los objetos, piezas, utensilios, etc., con técnicas manuales o creatividad haciendo de sus piezas únicas, dando características que representan su cultura, y tradición de su zona o región.

Se puede mencionar que en Ecuador existe un gran número de artesanos, que elaboran objetos con productos típicos y propios que la naturaleza les ofrece, la mayor parte de artesanos ecuatorianos han sabido hacer uso y tesoro de estos bienes, elaborando con técnicas manuales transmitidas de sus padres e imaginación para dar forma a sus objetos, adquiriendo una cierta practicidad y habilidad que con el pasar del tiempo en muchos casos estas artesanías llegan a ser su medio de subsistencia.

#### 4.6.1 Productos Artesanales Ecuatorianos

Los productos artesanales son la muestra del arte e imaginación de la persona que lo crea.

Según la Unesco, los productos artesanales son los producidos por artesanos, ya sea totalmente a mano, o con la ayuda de herramientas manuales o incluso de medios mecánicos, siempre que la contribución manual directa del artesano siga siendo el componente más importante del producto acabado. Se producen sin limitación por lo que se refiere a la cantidad y utilizando materias primas procedentes de recursos sostenibles. La naturaleza especial de los productos artesanales se basa en sus características distintivas, que pueden ser utilitarias, estéticas, artísticas, creativas, vinculadas a la cultura, decorativas, funcionales, tradicionales, simbólicas y significativas religiosa y socialmente. (UNESCO:ORG, 2009)

#### Sierra

Predomina la elaboración de tejidos, bordados, textiles, artesanías elaboradas con las diferentes materias primas que brinda la naturaleza.

#### Tejidos y bordados

Los artesanos de la Sierra muestran su habilidad con las manos donde la creatividad, y la armonía de los colores sobresale en sus bordados, tapices, tejidos, telas, por ejemplo:

#### Otavalo

Se encuentra en la parte septentrional de la Región Interandina la habilidad textil, donde se elaboran prendas con lana de oveja, donde la coloración lo hacen con la mezcla de algunas plantas o semillas con diseños originales, pero también con el uso de las maquinarias modernas se ha visto la introducción de las fibras sintéticas, donde confeccionan productos en serie, hoy en día esto constituye su carta de presentación al mercado artesanal conocido como Plaza Centenario o Plaza de Ponchos, donde se puede encontrar prendas para uso de la comunidad, como ponchos, fajas, blusas, y artículos destinados al mercado turístico como: tapices, bordados, tejidos como sacos, hamacas, alfombras, etc., además también se puede encontrar artesanías hechas de cuero, tagua, piedras, semillas, barro, piezas de arqueología, tallados en piedra o madera, todo con técnicas heredadas de tiempos milenarios, pero también incluyendo algunas nuevas técnicas, sobre todo en los procesos de tejido, colores, texturas, materiales creando una armonía que se reflejan en sus hermosas obras. (Ecuador M. d., Otavalo)

Las mujeres se han capacitado para la elaboración de bordados, dando lugar como la actividad artesanal más predominante de la zona, como así mismo a la elaboración de sacos de lana de borrego de una excelente calidad, aptos para la exportación. (Ecuador M. d., San Miguel de Urcuqui)

#### Costa

La artesanía es indispensable ya que esto genera ingresos para solventar el pan de cada día los hombres y mujeres se dedican a los sembríos y cosechas en especial a los de la paja toquilla ya que esta necesita de algunos procesos para la elaboración de los famosos sombreros.

#### Sombreros de paja toquilla.

Llamados también sombreros de Panamá, se realizan en las provincias, de Cuenca, Monte Cristi y Manabí. El proceso de elaboración del sombrero de paja toquilla es muy largo, requiere mucha habilidad y técnica.

- Plantaciones de paja toquilla "recoger las ramas".
- Preselección de la paja
- Cocción, "cocinar la paja en ollas grandes"
- Secar " artesanos se encargan de hacerle secar"
- Selección se clasifica por color y tamaño
- Tejer, los tejedores trenzan los sombreros,
- ➤ Tejido semi terminado, "el sombrero necesita de 4 a 6 meses para ser terminado" (según el caso de elaboración, más fino más tiempo se tarda y mayor es el costo)
- Rematar y ajuste del sombreo, "esto se realiza en torno a todo el sombrero dando el remache en los bordes de las alas".
- Una vez rematado se cortan las puntas al ras borde.
- > Se lava para quitar alguna mancha que pudo quedar en el momento del tejido.
- Sauman "es decir lo meten en un horno de azufre para que tome el color deseado"

- Secar, todos los sombreros necesitan secarse al aire libre.
- Apaleado, se juntan 7 sombreros y se comienzan a apalearlos de modo que obtenga la suavidad deseada,
- Después lo limpian para quitar el azufre y ser planchado sobre una horma para eliminar las arrugas
- Una vez planchado le dan bien la forma para dejarlo listo y pronto para su venta.

Pasos en la realización y elaboración de los sombreros de paja toquilla. (Montecuadorhat, 2011)

Además con estas ramas de la paja también se pueden elaborar cestas, bolsos, carteras, individuales, porta servilletas, trajes típicos, bases para platos, etc.



Figura 50: Elaboración del sombrero de paja toquilla

Fuente y Elaboración: (Quiroz, 2010)

Así mismo como en otros cantones de la costa por ejemplo en **Libertador Bolívar** cerca de la provincia de **Santa Elena** realizan artesanías como hamacas hechas de fibras naturales, como también objetos de cana gadua, cabuya, algodón, paja toquilla zapan (fibra de Banano) y tagua llamado también marfil vegetal con los cuales realizan objetos de decoración como palmeras, pelicanos, tigres, delfines, elefantes o también, collares, pulseras o aretes.

"San Antonio" se caracteriza por las artesanías como sombreros y esculturas, gorras de sapan de banano y pajo toquilla, lámparas a base de bejuco entre otras.

"Comuna dos Mangas" en esta comuna se dedican en su mayor parte a las artesanías elaboradas con la tagua, el proceso de secado de la pepa para trabajarla es de 9 meses hasta llegar a su color blanco hueso esto indica que es pronto para su elaboración con ello elaboran collares, pulsera, anillos, aretes, llaveros, figuras, etc. de aquí llevan a las diferentes ciudades como Guayaquil, Cuenca, Quito, Puyo para su comercialización. (Hermosa", 2012)

#### • En la Amazonia

Las comunidades indígenas realizan las artesanías de cerámica los objetos de uso diario, pero también se dedican a sus cultivos, a la caza, la pesca y recolección de frutos, algunas de las artesanías son realizadas básicamente por los hombres y otras exclusivamente por las mujeres con materiales que consiguen en la selva o en los alrededores de su población los conocimientos para la elaboración son tras mandados de generación en generación.

Además es necesario precisar que los bosques de la Amazonia se caracterizan por la alta diversidad vegetal, los bosques secos tropicales poseen diversas especies únicas en el mundo como la Ceiba, así mismo gran parte de estos bosques están sujetos a la intensa explotación como la tagua, el cedro colorada, la palma real y otras,

#### Collares de tagua

La tagua proviene de una palmera que crece en las selva de la Amazonia aunque también en otras zonas tropicales y húmedos del país como Manabí, Carchi, Esmeraldas, Guayas el Oro cuyo nombre científico es Phtelephas Marcocarpa llamado también Corozo, además Ecuador posee la mejor tagua ya que se extrae una pepa grande y de calidad, en la cual se puede elaborar las artesanías y botones, además se considera como el único país exportador de tagua, los artesanos realizan carteras, cinturones, zapatos y otros accesorios como collares, anillos y manillas, etc. Se exportan a diferentes países como EE.UU. Alemania, Corea, España, Italia y Japón. (LaHora, Artesanias de Tagua, 2006)



Figura 51: Accesorios realizados con tagua Fuente y Elaboración: (nayanayon.com, 2000)

#### 4.7 Grupos de Danza Ecuatoriana presentes en la ciudad de Roma.

Los bailes Tradicionales comprenden el acompañamiento de la música con los movimientos corporales que funcionan en sintonía, mostrando sus trajes tradicionales y roles de hombre y mujer con armonía la expresión cultural que los identifica.

Las costumbres y tradiciones forman parte de la cultura de un pueblo que dura en el tiempo, como también las vestimentas típicas de una determinada región, y la música presente en los momentos festivos como en las celebraciones.

En La ciudad de Roma se encuentran diferentes grupos de danza creados por los migrantes ecuatorianos, gracias a la necesidad de recordar, vivir y sentir la música de bailes que representan el país natal.

#### GRUPOS DE DANZA:

ALPA SUMAC Director: Sr. Julio Palacios

RAICES ECUATORIANAS Directora: Sra. Eneida Arteaga

JATURY CHURY Directores: Sra. Bethy Guamán, y Sr. Jaime Quirola

JACHAY ANDINO Director: Marco Cruz

#### 4.8 Procuración de trajes para los grupos de danza.

Los Directores de danza de los varios grupos antes mencionados declaran que cuando han formado y creado el grupo fueron los encargados de transportar los trajes necesarios para organizar y preparar cada tipo de baile, sobre todo los que representan a las provincias de la Sierra, ya que posee una gran variedad de trajes tradicionales, estos vestidos fueron traídos directamente desde Ecuador para evitar cualquier tipo de contratiempo.

En cambio, con los trajes de la Región Costa y Oriente, la Directora del grupo "Raíces Ecuatorianas" la Sra. Arteaga menciona que son trajes que se confeccionan en mayor parte en la ciudad de Roma, ya que son más sencillos y fáciles de realizar, por sus telas ligeras y poca variedad.

Al momento de transportarlos los trajes desde Ecuador a Roma, mencionan no haber tenido ningún problema ya que en los aeropuertos entran como maletas de carga normal y uso personal pero que en algunos de los casos cuando han revisado el equipaje para un control han tenido que presentar el carnet del grupo de danza con el fin de justificar, pero en ninguna ocasión han tenido inconvenientes mayores, tampoco han pagado algún tipo de impuesto, porque no son objetos de exportación para el mercado más bien son para uso personal.

#### 4.9 Combinación de elementos y accesorios.

Al hablar de combinación de elementos se puede interpretar como la combinación de materiales que en alguno de los casos los directores han tenido que hacer en preparar algún traje o detalle que faltaba en su presentación.

#### 4.10 Adquisición de Trajes.

Al hablar de adquisición de productos se refiere a la compra de los vestidos tradicionales que en este caso son comprados directamente en el país.

El Sr. Julio Palacios director del grupo de danza "Alpa Sumac" menciona que su grupo posee 10 integrantes, 5 mujeres y 5 hombres, los trajes que poseen son comprados directamente en Ecuador por ejemplo el traje de Otavaleño, fueron comprados en esa ciudad en el almacen "Bordados Gladys" cada uno esta valorizado en 120 dólares, el precio

cambia mucho dependiendo de la calidad y tejidos de la tela a continuación detalla el costo del traje femenino.

Tabla 10: Costo de traje típico de Otavalo para mujer.

Costo de trajes típicos de otavaleño para mujer				
Articulo	Valor unitario	Cantidad	Total,	en
			dólares	
Anaco blanco	10	5	50	
Anaco a modo de falda color azul o negro	15	5	75	
Faja bordada	10	5	50	
Camisa blanca bordada	15	5	75	
Fachalina capa	10	5	50	
Cintas para el cabello	10	5	50	
Huma watarina para ponerse en la cabeza	10	5	50	
Alpargatas	10	5	50	
Collares dorados llamados también gualcas	10	5	50	
Manillas de color rojo que son de plástico	10	5	50	
Aretes y anillos	10	5	50	
Total:	120		600	

Fuente: Almacén "Bordados Gladys" Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 11: Costo de traje típico de Otavalo para hombre.

Costo de trajes típicos de Otavalo para hombre			
Articulo	Valor unitario	Cantidad	Total, en dólares
Sombrero de paño	20	5	100
Pantalón corto a la altura de los tobillos	15	5	75
Camisa de color blanco	15	5	75
Poncho de lana de color azul	80	5	400
Alpargatas	10	5	50
Total:	140		700

Fuente: Almacén "Bordados Gladys" Elaboración: Almeida, A. (2016).

Los directores de Danza del Grupo "JATURY CHURY" el Sr. Guamán y la Sra. Quirola mencionan que son 6 integrantes en su grupo 4 mujeres y 2 hombres para ellos la vestimenta de sus bailarines es muy importante, la compra lo realizan en el pueblo de Calderón, almacén" El Danzante" donde la propietaria confecciona los vestidos al gusto y necesidad de los pedidos por ejemplo el traje para la danza de Cayambe

Tabla 12: Costo de trajes típicos de Cayambe para mujer.

Costo de trajes típicos de Cayambe para mujer				
Articulo	Valor unitario	Cantidad	Total,	en
			dólares	
Camisa bordada	15	4		60
Polleras de lana con las orillas bordadas	20	4		80
Follero o centro	10	4		40
Fachalina bordada con flecos	15	4		60
Alpargatas	10	4		40
Sombrero adornado con cintas de colores	25	4		100
Collares	8	4		32
Aretes y pulseras	10	4		40
Prendedor para sujetar la fachalina de bambalina	5	4		20
Total:	118			472

Fuente: "Almacén el Danzante" Elaboración: Almeida, A. (2016).

Tabla 13: Costo de trajes típicos de Cayambe para hombre.

Costo de trajes típicos de Cayambe para hombre			
Articulo	Valor unitario	Cantidad	Total, en dólares
Camisa blanca	10	2	20
Zamarros (pantalones de piel de cordero o cabra)	80	2	160
Pantalón de lana	20	2	40
Alpargatas	10	2	20
Poncho	80	2	160
Sombrero de lana prensada	25	2	50
Faja o chumbi	10	2	20
Máscara de dos caras que cuesta	20	2	40
Total:	255		510

Fuente: "Almacén el Danzante"

Elaboración: Almeida, A. (2016).

➤ Grupo "JACHAY ANDINO" Sr. Marco Cruz señala que sus trajes de Salasacas los han comprado en Ecuador, ha recurrido al mercado de ponchos en Otavalo y que ahí le ayudaron a confeccionarlo, en el negocio de "Bordados Nusta" donde hizo una buena amistad con la propietaria para recurrir siempre por sus compras.

Tabla 14: Costo de traje típico de Salazaca.

Costo de traje típico de Salazaca				
Hombre Valor		Mujer	Valor unitario	
	unitario			
Pantalón Blanco	10	Anaco negro	15	
Camisa sin cuello de color blanco	15	Faja de colores	15	
Faja cintura	10	Blusa recogida con tupos	15	
Dos ponchos negros sobre el	80	Collares	10	
blanco de lana de borrego		Aretes y manillas	10	
Sombrero de lana blanco	25	Cintillo para amarrar el cabello	10	
		de color blanco con rayas moradas y rojas		
		Sombrero de lana blanco	25	
Total, euros	140		75	

Fuente: "Bordados Nusta"

Elaboración: Almeida, A. (2016).

> Grupo de Danza "Raíces Ecuatorianas" se menciona una diferente adquisición ya que su Directora los confecciona o compra directamente en Roma.

Tabla 15: Costo de traje típico de costa.

Costo de traje típico de costa				
Mujer		Valor unitario	Hombre	Valor unitario
Blusa y Falda Cinturón Collar		20 5 4	Pantalón Camisa Pañuelo Sombrero Accesorios	10 15 3 15 8
	Total, euros	29		51

Fuente: Sra. Eneida Arteaga Directora Grupo "Raíces Ecuatorianas"

Elaboración: Almeida, A. (2016).



Figura 52: Grupo de Danza "Raíces Ecuatorianas" y su Directora Eneida Arteaga Fuente y Elaboración: Almeida, A (2016)



Figura 53: Grupo de Danza "Jatara Chury" Fuente y Elaboración: Almeida, A (2016)

#### 4.11 Intermediarios

Intermediarios se considera a las familias o amistades de los Directores los que juegan un papel muy importante, el rol es de "dar comprando" como dicen criollamente algún tipo de fachalina de color diferente o algún pañuelo de algún color específico, ellos son los encargados de comprar y mandar estos objetos, como lo hacen:

- En algunos de los casos recurren a los proveedores ya establecidos o
- Van a comprar en los mercados artesanales,

Para enviar a Roma lo hacen tramite algún pariente o amigo que regresa de sus vacaciones pasadas en el país, claro no exageran para no exceder con el peso. Al momento no han tenido ningún problema con la aduana ya que no son productos de comercialización más si de uso personal.

Los trajes tradicionales al momento no son prendas como productos de comercialización en el mercado italiano.

# **CAPITULO V**

INTERACCION E INTEGRACION EN MANIFESTACIONES CULTURALES REVALORIZANDO Y APRECIANDO LAS TRADICIONES PROPIAS DEL PAIS.

#### 5.1 Valorización

Es importante valorar las costumbres y tradiciones culturales ya que es salvaguardar la identidad, y resta como deber de todo ciudadano la preservación de sus orígenes, sus costumbres y no dejarla perder o influenciar por otras.

Para los migrantes ecuatorianos encontrándose lejos de su país y con la nostalgia de la familia y sus tradiciones valoran aún más las costumbres que los caracteriza ya que viviendo en otro país donde las tradiciones lo ponen en alto, ven la necesidad de rescatar las propias raíces dada que esta es una forma de darse a conocer, valorizando la cultura que Ecuador posee ya que es una riqueza que se compone de elementos que han dejado los ancestros como ritos, música, danzas, comida, juegos, etc.

Los ecuatorianos por naturaleza se caracterizan como personas sociables, que con el convivir diario interactúan con la población romana, ya sea en sus trabajos o amistades, creando así un intercambio cultural, de una parte conociendo las costumbres italianas y de otra dando a conocer la cultura que los representa, tratando de dar el justo valor que la cultura requiere.

Por otra parte muchas de las personas romanas no saben o no conocen acerca de la cultura ecuatoriana, y esto podría ser una tarjeta de presentación el de crear, eventos, festivales de danzas, festivales gastronómicos, etc. que ponen en evidencia y resalto parte de la costumbres ecuatorianas, creando el interés de un futuro turista.

# 5.2 Campo de las Manifestaciones de la cultura

Se menciona como campo de manifestaciones a los lugares donde se realiza las diferentes actividades, como fiestas, ritos, danzas, juegos, música, discursos, etc.

En la ciudad de Roma los campos de manifestaciones que se utilizan con mayor prioridad son las calles principales del centro donde se puede reunir un grande número de personas, como también las plazas centrales, o los diferentes parques, para realizar los diferente tipos de eventos se requiere de permisos dirigidos a la municipalidad de la ciudad, de ellos dependerá la autorización de dichos eventos.

Actualmente existen pocos eventos donde se pueda participar como había especificado anteriormente obtener permisos para realizar eventos en plazas o lugares públicos es muy difícil he aquí la necesidad de cooperar con las entidades gobernativas para facilitar tales inconvenientes.

Esta cooperación ayudaría a realizar los eventos en grandes plazas y calles centrales como: Piazza del Popolo, Piazza Navona, Piazza de San Giovanni, Vía de la Conciliación, Circo Massimo, etc., son lugares que se encuentran al centro y cerca de los lugares turísticos, atrayendo a la comunidad romana a conocer parte de las costumbres ecuatorianas, como también cautivando la curiosidad por parte de los turistas que se siempre frecuentan la ciudad de Roma y a su vez los mismos migrantes ecuatorianos residentes.

#### 5.3 Manifestaciones Culturales o Eventos Culturales

Generalmente las manifestaciones se realizan en conmemoración de alguna fecha histórica, o en representaciones de algún tipo de valor cultural con actividades como: festivales, desfiles, degustaciones, eventos históricos, etc., con el objetivo de valorizar la cultura y la historia, y en este caso a su vez el de revivir las tradiciones que muchos están perdiendo o que en otros casos como es los de la segunda generación no la conocen o no la recuerdan, esto ayudara a reafirmar, y valorizar la identidad cultural.

#### 5.4 Manifestaciones en Roma donde la comunidad ecuatoriana se hace presente

Esta serie de actuaciones o representaciones folclóricas donde la comunidad ecuatoriana se hace presente con el fin de dar a conocer su cultura se considera como un modo de interacción e integración en la ciudad que los acoge como lo es Roma.

Todos estos eventos se transforman en una fiesta donde los que asisten como público se entretienen, maravillados del grande espectáculo de cultura, arte, color y alegría que se crean, debido a que es un tesoro que son trasmitidos de generación a generación con el único propósito el de dar a conocer al país que los representa.

Hoy en día en la ciudad de Roma existen pocos eventos donde la comunidad ecuatoriana se encuentre presente con sus danzas, cantos o música, se puede mencionar que las únicas dos manifestaciones en donde viene representada son: es el Festival de los Pueblos y el Carnaval Latinoamericano.

#### 5.5 Fiesta de los Pueblos

Esta fiesta es organizada por la diócesis de Roma, es una iniciativa creada por los Padres Escalabrinianos el 3 de mayo de 1992, con el objetivo de crear un espacio de diálogo entre culturas y tradiciones de los diferentes pueblos y sensibilizar a las instituciones, realidades eclesiales y a todos los ciudadanos sobre la inmigración".

En este año se ha llegado a la XXIV edición, con el tema "Un encuentro que Cambia" cada año se elige un tema diferente, este evento viene realizado como ya se mencionó en el capítulo IV en la Plaza de San Juan de Letrán, "Piazza de San Giovanni in Laterano" se realiza con la colaboración de la Caritas: que es una "Organización Pastoral fundada por el Monseñor Luigi Di Liegro en 1979, con el fin de promover la caridad en las parroquias y la comunidad en todas sus formas" es decir el empeño de la Iglesia de Roma como testimonio hacia las personas desafortunadas, para el descubrimiento del hombre, la justicia social y la paz" como también con la oficina para los Inmigrantes del Vicariato romano. (Diocesana, 1979)

El objetivo de los organizadores es de confirmar el nivel de acogida, integración, y pertenencia a la comunidad de los inmigrantes de la capital. Además el de recordar a la iglesia como una casa abierta siempre, acogedora en cualquier frontera, para esta iniciativa se cuenta también con el patrocinio del Municipio de la provincia de Roma.

Al inicio de ese día de fiesta se realiza la santa Misa, en la cual participan 27 comunidades que animan la liturgia con idiomas diferentes. Asimismo participan 19 cocinas étnicas, 35 grupos folclóricos, también se abren 60 stands culturales, 150 etnias diferentes representadas en la plaza "San Giovanni in Laterano" por tal motivo llamada "Fiesta de los Pueblos".

Se considera la inmigración como parte estructural de Italia, los inmigrantes representan 5 millones del 7% de la población, los latinoamericanos son 400.000 las comunidades latinoamericanas más numerosas son: Perú, Ecuador y Colombia.

La importancia del folclor y que cada uno hable su idioma Monseñor Pieropaolo Felicolo Director de la Oficina de los Migrantes menciona que: "La unidad no es una homologación", se necesita mantener las identidades diversas, se unen, se quieren, aun sabiendo que son diferentes, aunque todas trabajen conjuntamente en la iglesia. Además también con el objetivo de alcanzar "una integración que lleve a reconocer la riqueza de la multietnicidad, para lograr una buena integración de las segundas generaciones para la obtención de la ciudadanía italiana, como también la reunificaciones familiares. (Zenit, 2015, 2016)

Con la Fiesta de los Pueblos podemos decir que es un intercambio multicultural donde con sus bailes tradicionales, música, sonrisas, diálogos, la gastronomía con sus platos tradicionales, fotos, trajes típicos, permiten un relacionarse con las demás culturas, enriqueciendo la integración hacia las nuevas generaciones, pero también dando espacio a la visibilidad de la fe, que mantienen y que con ello permiten a su vez la aceptación de la diversidad de estas.



Figura 54: Fiesta de los Pueblos Fuente y Elaboración: Almeida A.

#### 5.6 Carnaval Latinoamericano

Es un evento realizado por el Consejero adjunto por Latinoamérica en el Municipio de Roma, el Comité de la Cooperativa "Hijos del Mundo" y la Red de Comunidades Andinas presentes en el territorio italiano REDCAN Red, este año se celebró la VII edición, y fue realizado en el centro de la ciudad en la vía principal llamada "Via dei Fori Imperiali" y se encuentra cerca del Coliseo Romano. (Italia, 2016)

Esta manifestación sirve de gran impacto para promover la riqueza cultural Latinoamericana única en su género y variedad, los grupos de música y danza que participan demuestran con sus trajes típicos, y ritmos ancestrales una mezcla de sentimientos como felicidad y nostalgia a la vez, la primera les alegra porque es grato escuchar y sentir la música que los representa y la segunda los entristece por la lejanía de su patria, su familia, su gente.

A este evento también participan los embajadores y representantes diplomáticos de los diferentes países latinoamericanos como también la Alcaldía de Roma, esta manifestación atrae a miles de italianos, turistas y latinoamericanos dejándose transportar por la alegría y colores. Esta fiesta ayuda a transmitir los valores culturales y sociales de la comunidad latinoamericana como una meta de integración.



Figura 55: Carnaval Latinoamericano participación Comunidad Ecuatoriana

Fuente y Elaboración: Almeida A.

#### 5.7 Carencia y dificultades en las manifestaciones

Al momento son pocas las manifestaciones que existen donde participa la comunidad ecuatoriana ya que existe mucha dificultad en encontrar convenios o permisos con las autoridades de la ciudad de Roma para la realización de dichos eventos ya sea por falta de proyectos, o porque al momento no se posee un comité organizador que ayude a fomentar, mantener y promover en alto la cultura ecuatoriana.

Una de las primeras dificultades que se encuentra para realizar algún tipo de evento es el de no obtener los permisos por parte del Municipio de Roma, el de ocupar algún lugar o plaza para desarrollar cualquier tipo de manifestación ya que son muy estrictos y severos en sus leyes.

Actualmente se menciona que no hay instituciones, asociaciones o grupos que se dediquen a fomentar esta interacción entre los pueblos, no existen proyectos para extender una propagación de la cultura ecuatoriana y verdaderamente es una perdida ya que estos podrían ser en un futuro los nuevos turistas hacia el país ecuatoriano, curiosos de ver, conocer, aprender y porque no apreciar la diversidad de la cultura ecuatoriana llena de calor humano, y rica de tradiciones ancestrales.

#### 5.8 Ventajas y Oportunidades de las manifestaciones culturales.

Los primeros representantes de Latinoamérica que trabajan en conjunto con el municipio de Roma no daban empeño o interés por rescatar la cultura de sus pueblos y dando como importancia a otros temas, hoy en día que se encuentran un representantes de Latinoamérica y en este caso es un ecuatoriano el Dr. Madison Godoy, se debería aprovechar de esta oportunidad para rescatar la cultura de los pueblos, creando un comité organizador que haga conciencia de la importancia que esta posee.

Las ventajas que se puede obtener con las manifestaciones culturales son de gran importancia ya que gracias a ellos se puede obtener interés de la gente en conocer el país y la cultura ecuatoriana, transformándose en un futuro turista, y esto ayudaría a incrementar la economía del país.

# 5.9 Entidades gobernativas que representan Ecuador en Italia.

# 5.9.1 Embajada y Consulado del Ecuador

La Embajada y el Consulado siendo estas las entidades encargadas de representar a los ecuatorianos así como de mantener la relaciones políticas, comerciales, culturales, etc. entre Italia y Ecuador, una de sus obligaciones es el de crear y difundir la imagen del país, aun mas tratándose de su cultura y sus tradiciones, creando y apoyando a los diferentes tipos de eventos, culturales, literarios, artísticos, etc. todo esto serviría a mostrar y difundir al público italiano parte de estas costumbres que todo esto a su vez ayudaría a promocionar el país y convertirse en un futuro turista, como también a la comunidad ecuatoriana a sentirse más cercana de sus raíces propias.

Es por tal motivo que sería de gran ayudo combinar con la entidades diplomáticas a la planificación de proyectos para realizar ferias, festivales de danza y folclor, casas abiertas usando como hincapié las diferentes festividades del país, con el objetivo de unir a la comunidad ecuatoriana y difundir su cultura a través de las diferente actividades.

# **CAPITULO VI**

GUIA DE ACTIVIDADES Y ESTRATEGIAS PARA INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES COMO PROMOCION Y DIFUSION

#### 6.1 Generalidades

Para empezar este capítulo es necesario resaltar la situación actual en la que se encuentra el nivel de valorización de las tradiciones culturales en los migrantes ecuatorianos residentes en Roma, según los resultados obtenidos de las encuestas realizadas el 98,68% responde que es importante valorizar sus raíces aun cuando se encuentran lejos de su patria, mientras que el 1,32% responde no, cabe recalcar que este porcentaje corresponde a los jóvenes de la segunda generación ya que no recuerdan y manifiestan un bajo interés respecto a las tradiciones culturales de su origen, este fenómeno se puede decir que es debido a la influencia de costumbres del lugar de residencia, convirtiéndose esto en un problema social para la comunidad ecuatoriana, ya que al no mostrar interés por la cultura y tradiciones es perder identidad cultural.

Por otro lado las tradiciones que los ecuatorianos más conservan según los resultados reflejan que el 48,8% mantienen tradiciones gastronómicas, siendo esta una de las más practicadas, así como también las celebraciones religiosas ya que el 24,14% de ecuatorianos realizan fiestas en honor a la Virgen a cual son devotos siendo las más tradicionales la Virgen del Quinche y la Virgen del Cisne.

En cuanto a los juegos tradicionales el 69,92% de encuestados declara que recuerda los juegos de cuando eran niños y su adolescencia además sostiene que es grato recordarlos, mientras que un 30,08% dice no recordar o no conocer ninguno, cabe mencionar que estos valores son los de la segunda generación de emigrantes y esto en un futuro puede crear un grave problema porque no conservaran la identidad de donde provienen anulando en su totalidad sus raíces.

Por otro lado el 93% de encuestados declara que es importante conservar las tradiciones culturales ya que es una forma de distinguirse e identificarse con su cultura, mientras que el 6% menciona que no es necesario ya que están viviendo en otro país y se debe adquirir otras costumbres.

Realizando la entrevista al Ministro de la Embajada del Ecuador en Italia, el Dr. Xavier Aliaga menciona que por parte de la Institución están creando iniciativas para la realización de eventos con herramientas que sirvan de promoción cultural, para mantener unida a la comunidad y conservar las raíces ecuatorianas.

. Con la realización de nuevos eventos culturales los migrantes ecuatorianos residentes en Roma podrán mostrar y difundir la imagen del país en la ciudad, los romanos podrán conocer y apreciar en la exposición de eventos las señas de identidad ecuatoriana; y los migrantes ecuatorianos a su vez contemplaran en el país de adopción las huellas de su propia historia con sus tradiciones y cultura.

#### 6.2 Misión

Esta guía se elabora con el fin de desarrollar actividades, charlas, eventos, concursos e iniciativas de promoción y difusión que estimulen al migrante ecuatoriano sobre todo a la segunda generación al desarrollo y participación de eventos para recordar, vivir y valorizar las tradiciones propias que los representa y a la vez dar a conocer al pueblo romano que en un futuro podrá ser un potencial turista.

#### 6.3 Visión

La finalidad del proyecto es el de promover y difundir la cultura mediante el desarrollo de estrategias y proyectos orientados a rescatar la cultura para que permitan la conservación y participación comunitaria con la intención de dar el justo valor que las tradiciones merecen, creando un sentimiento social, y cultural.

#### 6.4 Objetivo General

Elaborar una guía de actividades que sirva de soporte para desarrollar nuevas propuestas artísticas, culturales con el fin de conservar las tradiciones que mantienen los migrantes ecuatorianos residentes en Roma mediante la implementación de estrategias de colectividad, de revalorización, y publicitarias de actividades recreativas culturales

#### 6.5 Objetivos Específicos

- Concientizar a los migrantes ecuatorianos la necesidad de rescatar las tradiciones con el fin de que las nuevas generaciones conozcan sus orígenes.
- Realizar una guía práctica de actividades y estrategias que sirva de ayuda a las Instituciones y Organizaciones para realizar nuevas propuestas artísticas, culturales, y gastronómicas con la finalidad de conservar las tradiciones ecuatorianas.

- Promover eventos sociales y culturales mediante estrategias publicitarias para impulsar y difundir la cultura Ecuatoriana.

#### 6.6 Importancia

La realización de esta guía de actividades es importante para los migrantes ecuatorianos con el fin de incrementar eventos culturales, concursos, degustaciones, etc., y adquirir mayor participación en los mismos, con el objetivo de dar el justo valor que las tradiciones culturales merecen.

#### Para la cultura

Para los migrantes ecuatorianos residentes en Roma es de vital importancia mantener vivas las tradiciones, ya que con estos eventos es una manera de sentirse cerca del país y a sus familias, a su vez una manera de conservarlas manteniendo vivas las tradiciones.

#### Para el turismo

Es una oportunidad de intercambio cultural, y social sea con los propios compatriotas ecuatorianos que con el pueblo italiano convirtiéndose en una fuente de publicidad para los nuevos futuros turistas.

# > Para las nuevas generaciones

Con los eventos culturales, artísticos, cuentos, concursos, degustaciones permite mostrar las tradiciones como riqueza heredada de sus ancestros con la finalidad de mantener su historia, como nación o pueblo hacia sus hijos que son la nueva generación para que conozcan los orígenes y las tradiciones de sus padres conservando así las costumbres, para que no haya esa actitud de negarla o lo que es peor perder la identidad.

# 6.7 Desarrollo de la Guía de Actividades y Estrategias en Instituciones y Organizaciones como Promoción Y Difusión

#### 6.7.1 Análisis Situacional.-

Al momento no se cuenta con un comité organizador, lo cual crea un gran problema al instante de realizar u organizar cualquier tipo de evento.

Los pocos eventos que se realizan son organizados por personas individuales que tratan de mantener vivas las diferentes fiestas o tradiciones, pero no teniendo el apoyo de ninguna de las instituciones u organizaciones ecuatorianas que se encuentran en la ciudad de Roma, es muy difícil realizar con frecuencia ya que no existe un lugar específico o un centro donde se pueda organizar como también obtener permisos para la realización de eventos en plazas o lugares públicos.

Se puede afirmar que las potencialidades que posee dentro de las fortalezas de FODA son ventajosas ya que los migrantes ecuatorianos tendrían un centro donde acudir para solicitar información de cómo realizar eventos o a su vez participar en diferentes actividades con sus familias.

Las debilidades y amenazas a la hora de la elaboración de la guía vienen siendo elementos que pueden cambiar con la implementación de la guía de Actividades y Estrategias para las Instituciones u Organizaciones como promoción o difusión.

Haciendo uso de todas esas ventajas, debilidades y amenazas encontradas se verán disminuidas si se logra un alto grado de colectividad de modo de generar colaboración entre todos los migrantes e instituciones u organizaciones.

Aquí se describen las acciones a seguir para desarrollar las estrategias, ya que todas estas van encaminadas a quitar las amenazas y dar una mejor organización de colectividad para la consecución de metas.

#### 6.8 Análisis FODA

Luego de analizar el estudio de campo se puede determinar el siguiente análisis FODA

Tabla 16: Análisis FODA (Fortalezas y Debilidades)

FORTALEZAS	DEBILIDADES
<ul> <li>Concentración masiva de migrantes ecuatorianos residentes en Roma.</li> <li>Marcada continuidad de las tradiciones ecuatorianas como la gastronómica, y religiosa, dentro de las familias.</li> <li>Interés de los migrantes ecuatorianos por valorar y mantener vivas las tradiciones culturales del Ecuador.</li> <li>Interés de los migrantes ecuatorianos por rescatar juegos y tradiciones perdidas.</li> <li>Interés de los migrantes ecuatorianos por dar a conocer al pueblo romano las tradiciones populares que los caracteriza.</li> </ul>	<ul> <li>Deficiente presencia de eventos culturales ecuatorianos.</li> <li>Falta de publicidad de los eventos que se realizan.</li> <li>Falta de apoyo de las instituciones gobernativas para la organización de los eventos.</li> <li>Perdida de interés por parte de los migrantes de la segunda generación por mantener las tradiciones culturales del Ecuador.</li> <li>No existe un comité organizador donde se pueda pedir información o ayuda para la organización.</li> <li>No existe un centro cultural o un lugar específico donde se puedan reunir para realizar los eventos.</li> <li>Falta de cooperación entre migrantes ecuatorianos.</li> </ul>
OPORTUNIDADES	AMENAZAS
<ul> <li>Oportunidad de los migrantes en dar a conocer a italianos la cultura ecuatoriana mediante manifestaciones y eventos interculturales que la ciudad de Roma ofrece.</li> <li>Crear nuevas actividades o eventos con la colaboración de la Embajada y el Consulado del Ecuador en Roma.</li> <li>Oportunidad de colaboración entre migrantes que quieren rescatar las tradiciones.</li> <li>Gente romana interesada en conocer la cultura y sus tradiciones para viajar a Ecuador.</li> <li>Adquirir colaboración a las Instituciones y Organizaciones.</li> </ul>	<ul> <li>Transculturación Europea</li> <li>Tendencias moda.</li> <li>Sociedad.</li> <li>La influencia de la cultura italiana.</li> <li>Con la nueva tecnología los juegos tradicionales son poco practicados</li> </ul>

Fuente: Encuesta (2016) Elaboración: Almeida A. (2016)

Para desarrollar este capítulo se ha realizado un análisis FODA basados en los resultados obtenidos en el estudio de campo realizado por esta investigación, los mismos que ayudaran a definir las estrategias para mejorar la puesta en valor de las tradiciones culturales de los migrantes ecuatorianos residentes en Roma.

# 6.9 Diseño de Estrategias

Con los resultados obtenidos en el estudio de campo se diseñará estrategias que ayuden a lograr los objetivos propuestos.

#### Estrategia 1.- Valorización de la Cultura

La Valorización de la cultura y la historia servirá para definir una agenda anual en la cual se podrá desarrollar eventos y proyectos que beneficien a la comunidad migrante ecuatoriana a la preservación de su cultura y a su vez ayude a la difusión y promoción de la misma.

#### Objetivo

Elaborar y organizar actividades o eventos artísticos, recreativos, culturales que integren a niños, jóvenes y adultos de la comunidad migrante ecuatoriana.

- Promover, revalorizar y fortalecer la identidad cultural de la comunidad ecuatoriana mediante la valorización de su cultura a través de las manifestaciones culturales.
- Fomentar el desarrollo de las actividades artístico culturales por medio de acciones que integren a los niños, jóvenes y adultos de la comunidad, en celebraciones y conmemoraciones de creencias y tradiciones permitiendo así la difusión cultural artística.

# **Importancia**

Fomentar el interés de los niños y jóvenes al rescato de las tradiciones, inculcarles el amor por sus raíces a través de las diferentes actividades como son la danza, música, el juego, etc., ya que son los portadores de la nueva generación, y serán ellos los encargados de mantenerla presente.

#### Líneas de Acción

Crear un fomento y desarrollo de las actividades artístico culturales como:

- Realizar la formación de un grupo de música y danza integrada por niños, jóvenes y adultos para fomentar la cultura.
- Crear una representación escénica de cuentos, juegos y leyendas para rescatar y compartir la tradición oral con la comunidad.

Planificar presentación de videos y películas culturales.

- Organizar actividades recreativas culturales según los gustos y preferencias.

Realizar festivales deportivos

- Exposición artesanal y platos tradicionales.

Estrategia 2.- Colectividad

Consiste en involucrar a los migrantes ecuatorianos, a las instituciones gubernamentales

y organizaciones ecuatorianas residentes en Roma a unificar el propósito de mantener vivas

las tradiciones y así mejorar la planificación y realización de dichos eventos, con la

colectividad se formaran grupos de organización los cuales serán encargados de mejorar la

forma de organizar, promocionar y fomentar los eventos, que a su vez concientizara a los

migrantes ecuatorianos del valor y la importancia que las tradiciones culturales representan.

Objetivo

Lograr una cultura de colectividad que permita obtener metas comunes valiéndose de

oportunidades que se puedan alcanzar.

**Importancia** 

Permitirá la realización de eventos, ya que mejora la planificación e involucrará a las

instituciones privadas o públicas para dar una mejor organización y presentación.

Líneas de Acción

Comité de Organización de Eventos

Presupuesto

Tabla 17 Presupuesto tentativo para las estrategias de colectividad

Organizador: Embajada de Ecuador en Italia, y Consulado del Ecuador

Actores: Asociaciones y migrantes ecuatorianos

Periodo cada 3 meses

110

Actividad	Cantidad	Costo por mes en	Costo total en
		euros	euros
- Reuniones entre los que conforman el comité (refrigerios)	3	50	150
- Kit de material impreso	20		
		10	200
Total			350

Elaboración: Almeida A. (2016)



Figura 56: Reunión entre Autoridades Gobernativas y migrantes ecuatorianos Fuente y Elaboración: (Consulado de Ecuador en Roma, 2016)

# Comité de Organización de Eventos

# a) Objetivo

Establecer relaciones entre las instituciones y organizaciones que representan Ecuador en Roma para promocionar las diferentes fiestas tradicionales a través de eventos, festivales, concursos, degustaciones, y hacer de estas un atractivo para los migrantes ecuatorianos como para la población romana.

#### b) Importancia

Por medio de la creación del Comité de Organización de Eventos se lograra dar una imagen valiosa y positiva como también adquirir convenios o relaciones con las instituciones y organizaciones ecuatorianas residentes en Roma.

#### Líneas de acción

- ✓ Elegir a las personas para desarrollar el comité de Organización de Eventos que reúnan las características como: dinámicas, amante de su tierra, extrovertidas y con facilidad de expresión.
- ✓ Realizar actividades en las que se pueda participar con el mayor número de migrantes ecuatorianos residentes en Roma.
- ✓ Buscar a través de la radio la promoción de los eventos, en la emisora Latinoamericana para así dar a conocer y promocionar dichos eventos.
- ✓ Establecer una comunicación directa con la Embajada de Ecuador en Roma.
- ✓ Buscar a través de la Embajada ecuatoriana promover ferias gastronómicas, festivales, etc.
- ✓ Buscar alianzas con las organizaciones o asociaciones ecuatorianas residentes en Roma para patrocinar y promocionar dichos eventos.

# Estrategia 3.- Publicitaria el área central de la ciudad e ingresos en el área de la metropolitana de Roma

La estrategia publicitaria es un instrumento de comunicación muy valiosa ya que sirve como un intermediario, que va orientada a promocionar y crear interés ya sea entre los migrantes ecuatorianos, como los romanos y personas en general.

Una buena estrategia de medios publicitarios permitirá alcanzar las metas propuestas, es decir lograr mayor participación y creación de eventos.

#### a) Objetivos

Promover los eventos a través del uso de diferentes medios publicitarios dirigidos hacia el migrante ecuatoriano como al público capitolino romano y público en general con la finalidad de que vengan a compartir, conocer y participar de la cultura ecuatoriana.

#### b) Importancia

A mayor impacto mayor participación. He aquí la importancia de elaborar una publicidad atractiva que motive a las personas a participar.

# c) Líneas de Acción

- ✓ Diseño de carteles publicitarios, que incluyan fotografías que caracterizan el evento, ya sea en sus paisajes, vestimentas coloridas, gastronomía, grupos de baile etc.
- ✓ Instalación en puntos estratégicos de las vías principales, los puntos donde frecuenta la migración ecuatoriana, como parques, restaurantes entre otros.
- ✓ El mismo incluirá información precisa sobre la ubicación del evento, como también el número telefónico y sito web con la finalidad de estar en contacto con el público y brindar mayor información sobre el evento.
- ✓ Los carteles serán en las medidas de 70 cm x 100cm y diseñados en colores vivos que llame la atención como también la bandera que representa Ecuador.
- ✓ Elaboración de hojas volantes, que serán repartidas de forma directa a través de los propios organizadores como también en restaurantes y discotecas latinoamericanas.
- ✓ Publicidad en la radio latinoamericana para promocionar el evento donde se indicara información precisa, con el objetivo de llegar a todo el público latinoamericano.

Tabla 18 Presupuesto tentativo publicitario

Actores: Asociaciones, Embajada del Ecuador en Roma			
Actividad	Cantidad	Costo unitario en	Total de costo en
		euros	euros
Elaboración e impresión a full color	150	10	1500
70 x 100 de carteles			

Contratación de espacios al interno de las principales estaciones de Roma	20	100	2000
Hojas volantes a full color Contratación publicitaria en la radio	300	0,50	150
Latinoamericana	3	100	300
Total			3950

Elaboración: Almeida A. (2016)

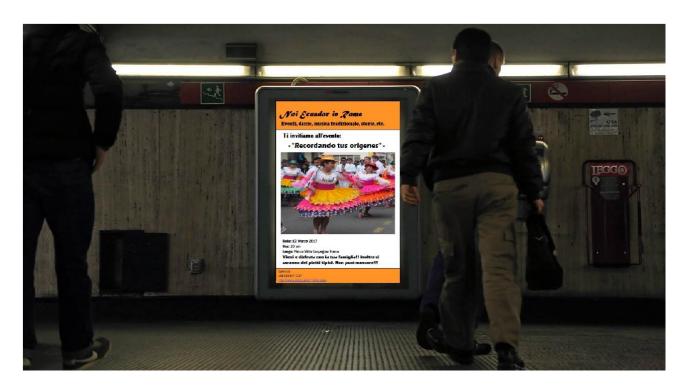


Figura 57: Publicidad en la parada de Ottaviano de la metropolitana Roma Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016).

# Noi Ecuador in Roma

Eventi, danze, musica tradizionale, storie, etc.

# Ti invitiamo all'evento:

# - "Recordando tus origenes" -



Data: 12 Marzo 2017

Ora: 10 am

Luogo: Parco Villa Carpegna Roma

Vieni e disfruta con la tua famiglia!! Inoltre ci saranno dei piatti tipici. Non puoi mancare!!!

Contatti:

+39 328 947 2527

http://www.noiecuadorinroma.com/

Figura 58: Modelo de hojas volantes en lengua italiana para publicitar el evento Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016)

#### Estrategia 4.- Creación de un página web

La tecnología cada vez va realizando pasos gigantes como lo es internet que constituye una herramienta fundamental y de gran utilidad, es por eso que la creación de un sitio web constituye otra ventana más para la publicidad y difusión de diferentes actividades, como eventos, fiestas, ceremonias, concursos, etc.

#### a) Objetivo

Establecer una información interactiva con los organizadores de los eventos para participar y formar parte del evento cultural tramite el sitio web que permitirá mostrar y reflejar las expresiones culturales de Ecuador.

Atraer a los usuarios navegantes tal es el caso de los más jóvenes es decir la segunda generación de migrantes ecuatorianos a formar parte del público o porque no a participar en las diferentes actividades.

Como así mismo despertar interés de las personas comunes de otros países, en conocer parte de la cultura ecuatoriana.

#### b) Importancia

La página web ayudara a que cada evento sea publicitado en forma instantánea con alcance a nivel italiano como también para todos los migrantes que se encuentran alrededor de todo el país, como así mismo realizar convenios o poder obtener patrocinadores.

#### c) Líneas de Acción

- ✓ Creación y diseño de la página web (www.noiecuadorenroma@com)
- ✓ Elaborar una base de datos que describa Ecuador y sus tradiciones culturales
- ✓ Elaborar dentro este sitio web un calendario de actividades y festividades que se realizan en Roma.
- ✓ Crear un correo electrónico con el propósito de obtener datos de los usuarios y
  conocer sus inquietudes y subgerencias.

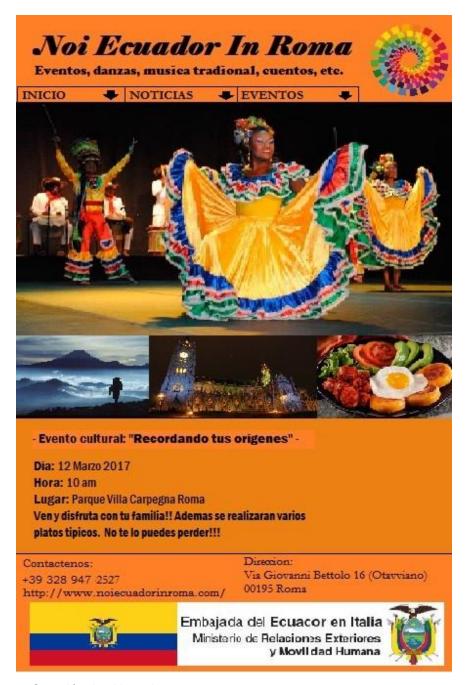


Figura 59: Creación de sitio web

Fuente y Elaboración: Almeida A. (2017).

# d) Presupuesto tentativo

# Tabla 19 Presupuesto tentativo para la creación de una página Web.

Actores: Asociaciones e Instituciones Publicas Embajada del Ecuador en Roma				
Actividad	Cantidad	Costo unitario	Costo total en euros	
Contrato de servicio de diseño y	1	2.300	2.300	
dominio				
Total			2.300	

Elaboración Almeida A. (2016).

#### 6.10 Modelo guía de actividades

#### Presentación:

Este modelo de guía se elabora con el fin de desarrollar actividades, charlas, eventos, concursos e iniciativas de promoción y difusión que estimulen al migrante ecuatoriano al desarrollo de eventos para recordar y vivir las tradiciones propias que los representa y a la vez dar a conocer al pueblo romano que en un futuro podrá ser un potencial turista.

Con la pretensión de que este modelo de guía constituya un instrumento eficaz en el ámbito de iniciativas de promoción y difusión.

**Actividad 1:** Impartir charlas sobre la necesidad de valorizar la cultura ecuatoriana a la comunidad migrante resaltando el valor que la cultura y sus tradiciones poseen, con representaciones como danzas, música, juegos, cuentos, etc.,.



### Objetivo

Estimular y potenciar el gusto e interés en los migrantes ecuatorianos.

#### Resultados Esperados

Desarrollar el valor de la cultura popular tradicional.

Actividad 2: Espacio comunitario de tradiciones y su historia

#### Objetivo

Crear grupos para desarrollar las diferentes manifestaciones culturales resaltando las tradiciones culturales y su historia con el fin de rescatar y promover la cultura con el apoyo de instituciones como la Embajada u otras instituciones privadas.



# Resultados Esperados

Promocionar las tradiciones culturales y su historia para el rescate de la misma.

#### Actividad 3: Concurso "Nuestras tradiciones Gastronómicas"

#### Objetivo

Deleitar y saborear las tradiciones gastronómicas de la comunidad



# Resultados Esperados

Participación comunitaria para socializar tradiciones

**Actividad 4:** Rescatando los juegos tradicionales "Juguemos juntos"



#### Objetivo

Conmemorar las tradiciones populares, con la variedad de juegos tradicionales como el trompo, las bolas, el palo encebado, etc.

#### Resultados Esperados

Incrementar la participación comunitaria sobre todo de los jóvenes en las tradiciones populares para preservar los juegos tradicionales.

Actividad 5: Rescatando las tradiciones religiosas.

# > Objetivo

Conmemorar las tradiciones católicas



#### > Resultados Esperados

Aumentar la participación comunitaria en la celebración de las fiestas católicas de nuestras Vírgenes patronas como lo es la de la Virgen del Quinche y la Virgen del Cisne.

# Actividad 6: Concurso de cuentos, leyendas, mitos, "Recordar es volver a vivir"

# > Objetivo

Exponer los mejores cuentos, leyendas o mitos que se recuerda.

# > Resultados Esperados

Resaltar la identidad a partir de la difusión del recuento

**Actividad 7:** Publicar artículos en revistas, páginas web del consulado, sobre los eventos y la cultura que mantienen con los migrantes ecuatorianos.

# Objetivo

Contribuir a la difusión de los valores de la cultura popular tradicional en la ciudad que se reside como lo es Roma.





# > Resultados Esperados

Difundir los valores de la cultura tradicional en la ciudad que se reside como lo es Roma.

Tabla 20: Calendario de programas

	Fecha	Nombre del Evento	Objetivos
1	Enero	Fiestas de fin de año	Realizar, bailes con disfraces, con el objetivo
			de festejar el año nuevo que ha llegado
6	Enero	Fiesta de Reyes	Realizar una representación de lo que
			significa este día.
27	Febrero	Carnaval	Fiesta con desfiles de trajes típicos y danzas
	Febrero	Día Nacional del patriotismo	tradicionales
3	Marzo	Semana Santa	Realizar una conmemoración
4	Abril		
1	Mayo	Fiesta Nacional del día del trabajo	Desfile eventos conmemorables
24	Mayo	Fiesta Civil que conmemora la	Festivales de danza
		Batalla de Pichincha	
15	Junio	Corpus Cristi	Manifestaciones más destacadas de la
17-	Julio	Inti Raymi	cultura indígena, por su colorido, vestuario y
			danza
10	Agosto	Primer grito de la Independencia	Conmemoración solemne

5	Septiembre	Fiestas de la virgen del Cisne,	Peregrinaciones por las calles hasta llegar a
	Octubre	ceremonia religiosa	la iglesia para la misa.
2	Noviembre	Día de difuntos	Peregrinación por las calles hasta llegar a la
21	Diciembre	Misa de la virgen del Quinche	iglesia para la santa misa
	Diciembre	ceremonia religiosa	Realizar el pase del niño, haciendo participe
24		Navidad	a los niños hijos de migrantes.
31		Fin de ano	

Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016)

#### **CONCLUSIONES**

El objetivo de esta investigación ha sido de realizar un estudio que conlleve datos cuantitativos y reales que fueron importantes y a su vez ayudaron a visualizar más cerca los problemas que se manifiestan dentro de la comunidad por la falta de apoyo y organización, como también conceptos teóricos que ayudan a fundamentar la investigación, con todos estos datos podemos llegar a las siguientes conclusiones:

- > Para los migrantes ecuatorianos es importante mantener vivas las tradiciones típicas.
- La tradición que más la usan es la gastronómica en los hogares.
- No todos conocen la variedad de los diferentes tipos de fiestas populares.
- Entre las fiestas más conocidas son las fiestas religiosas con la celebración de la Virgen María conocida por sus milagros y apariciones en diferentes ciudades como la Virgen del Cisne y la Virgen del Quinche.
- ➤ Es así también que muchos recuerdan los juegos tradicionales que de pequeños aprendieron trámite sus padres y abuelos.
- Los jóvenes hijos de migrantes no conocen y no recuerdan los juegos tradicionales ya que la mayor parte de estos llegaron desde pequeños y no los recuerdan.
- ➤ Por parte de los migrantes existe gran voluntad por mantener vivas las tradiciones culturales pero poseen poco apoyo para la organización de estos eventos.
- Por parte de los hijos de los migrantes es decir la segunda generación existe desinterés ya que no hay eventos que atraigan a los adolescentes.

Todos estos datos han sido combinados con un objetivo principal como lo es el de realizar un modelo de guía que sirva de ayuda o soporte para crear nuevas actividades recreativas, sociales, religiosas, deportivas, etc., que ayuden a la comunidad migrante ecuatoriana en poner en alto la Puesta en Valor de las Tradiciones Culturales que los migrantes ecuatorianos conservan, pero la clave general es de llegar a la segunda generación a descubrir y enamorarse de la cultura a la que pertenecen ya que ellos son los encargados de mantenerla y conservarla.

#### **RECOMENDACIONES**

Una vez examinado los resultados de la investigación se realiza las siguientes recomendaciones:

- ➤ Impulsar la sensibilización de la comunidad migrante ecuatoriana por parte de las entidades gobernativas como Embajada y Consulado mediante las nuevas actividades artísticas, recreativas, como charlas, danzas, juegos, etc., que ayuden a integrar y fortalecer las manifestaciones culturales.
- Considerar el gran interés por parte de los migrantes ecuatorianos en mantener vivas las tradiciones culturales.
- Organizar el comité de cultura, con el objeto de asignar responsabilidades y funciones para la gestión cultural de la comunidad migrante.
- Gestionar la creación de programas, eventos y formación en materia de organización de eventos culturales con la participación de los jóvenes.
- Publicitar dichos eventos en puntos estratégicos donde la comunidad migrante ecuatoriana frecuenta como vías principales, parques, restaurantes, discotecas latinoamericanas, estaciones de autobuses entre otras, de modo que todos puedan conocer y participar.
- > Se recomienda a la Embajada del Ecuador en Italia a sostener eventos culturales, gastronómicos, danzas, musicales, recreativos, deportivos para mantener vivas las tradiciones y esto ayude a difundir la cultura ecuatoriana.
- Las instituciones de carácter gubernamental como la Embajada de Ecuador en Roma deberían ayudar a crear espacios de exhibición de estas fiestas o eventos tradicionales, religiosos, cívicos, etc., esto ayudaría a los emigrantes ecuatorianos a reunirse y vivir cada una de éstas más cerca.

#### **BIOGRAFIA**

- 2010, C. d. (2010). Instituto de Estadistica y Censos (INEC).
- 2010, C. d. (2010). *Instituto Nacional de Estadistica y Censos (INEC)*. Tratto da http://www.ecuadorencifras.gob.ec/?s=poblaci%C3%B3n
- Bridget A. Barnes, S. M. (2005). El sentido común en la educación de los mas pequenos. Madrid: NARCEA S.A.
- Caro, D. M. (2012). El yo y la máquina Cerebro mente e inteligencia artificial. Madrid: Palabra S.A.
- Ecuatoriano en vivo. (2015, mayo 7). *Ecuatoriano en vivo*. Tratto il giorno agosto 11, 2016 da ultimas noticias: http://ecuatorianoenvivo.com/el-plato-de-encebollado-es-el-pais-se-consume-con-variado-gusto/
- Francisco Elias de Tejada y Spinola, R. G. (1971). *Que es el Carlismo?* Madrid: Centro de Estudios Historicos y Politicos "Genera Zumalacarregui".
- Jaume Bautala Janot, J. M. (2005). *Juegos Multiculturales 225 juegos para un mundo global*. Barcelona: Paidotribo.
- La Hora. (2015, agosto 1). *Lahora*. Tratto il giorno agosto 11, 2016 da Intercultural: http://lahora.com.ec/index.php/noticias/fotoReportaje/1101847694#.V8XBeNSLTUI
- La Hora Nacional. (2011, octubre 27). *La hora lo que necesitamos saber*. Tratto il giorno agosto 11, 2016 da delicias de provar: http://lahora.com.ec/index.php/noticias/show/1101226667#.V8Wu6NSLTUI
- MeteoWeb. (2014, 04 15). *MeteoWebSettimana Santa:ecco come l'italia celebra la Pasqua tra fede, tradizione y cucina*. Tratto da MeteoWebSettimana Santa:ecco come l'italia celebra la Pasqua tra fede, tradizione y cucina:
  - http://www.meteoweb.eu/2014/04/settimana-santa-ecco-come-litalia-celebra-la-pasqua-tra-fede-tradizioni-e-cucina/276595/
- (2004). In F. Navarro, Diccionario la enciclopedia Salvat. Colombia: Printer Colombia S.A.
- Olga Pizano Mallarino, e. a. (2004). *La fiesta, la otra cara del patrimonio: valoracion de su impacto economico*. Bogotá: Convenio Andre Bello.
- Organización Internacional para las migraciones (OIM). (2012, julio 30). *perfil migratorio del Ecuador 2011*. Tratto il giorno octubre 10, 2016 da perfil migratorio del Ecuador 2011:
  - http://www.inec.gob.ec/publicaciones\_libros/perfil\_migratorio\_julio\_30\_2012.pdf
- Pasa la voz. (2012, noviembre 10). *Juegos tradicionales de Loja*. Tratto il giorno agosto 10, 2016 da Pasa la voz: https://pasalavozloja.wordpress.com/2012/11/10/se-retoman-los-juegos-tradicionales-de-loja/
- Pieper, J. (2000). Escritos sobre el concepto de filosofia. Madrid: Encuentro.
- Proyecto Coraza. (2012, julio 31). *Proyecto coraza*. Tratto il giorno agosto 29, 2016 da musica tradicional otavalena: http://proyecto-coraza.blogspot.it/2012\_07\_01\_archive.html
- Saviano, S. (2013, 12). *fanpage.it spettacolo*. Tratto da fanpage.it spettacolo: http://music.fanpage.it/concerto-di-capodanno-2013-a-roma-emma-giorgia-e-nina-zilli/
- trading, b. (2016). *bianca trading the art of Italian wines*. Tratto da bianca trading the art of Italian wines: http://biancatrading.co.uk/prosecco-pandoro-panettone/
- Valarezo, J. P. (2009). *La fiesta popular tradicional del Ecuador*. Quito: Fondo Editorial Ministerio de la Cultura.

# **ANEXOS**

#### Entrevista dirigida al Dr. Xavier Aliaga Ministro de la Embajada de Ecuador en Roma

El propósito de esta entrevista es con el fin de conocer el interés que la Embajada como representante de Gobierno tiene en mantener y preservar las tradiciones típicas de los emigrantes ecuatorianos residentes en Roma.

De una encuesta realizada en el mes de noviembre del 2015, destinada a los migrantes ecuatorianos residentes en Roma, para conocer la puesta en valor de las tradiciones culturales que aún conservan.

Resulta que el 98% manifiesta que es importante valorar las tradiciones típicas mientras que el 1,32 dice que no, por otro lado al mencionar cuales son las tradiciones que aún conserva el 49% de los encuestados declara que es la tradición gastronómica, mientras que el 24% revelan de mantener su tradición religiosa con la celebración en honor a la Virgen María, por otro lado se denota un bajo nivel de conocimiento e interés por parte de los jóvenes de la segunda generación acerca de las tradiciones culturales, ya que en mucho de los casos han venido desde pequeños y no saben nada acerca de la tradición cultural, que con el tiempo se podría revelar una pérdida de sus raíces.

- 1.- Cual es el papel que desempeña la embajada como ente diplomática para mantener vivas las tradiciones culturales entre la comunidad ecuatoriana?
- 2.- Cuales son las iniciativas que pone a disposición de los ecuatorianos para conservar las tradiciones culturales.

Estos eventos como vienen promocionados?

- 3.- Cual es el nivel de interés de apoyar a las manifestaciones culturales?
- 4.- Que acciones se podrían tomar para aumentar el interés por parte de los jóvenes de la segunda generación?
- 5.- Según su criterio cuanto podría afectar este empobrecimiento cultural?

Encuesta dirigida a los migrantes ecuatorianos residentes en Roma para conocer la puesta en valor de las tradiciones culturales que aún conservan.

Las tradiciones culturales son las costumbres y manifestaciones de un pueblo, las mismas que son consideradas valiosas ya que representan la identidad del mismo e aquí la importancia de mantenerlas vivas de generación en generación.

Instrucciones: Por favor responder a cada una de las preguntas en forma clara y con absoluta sinceridad.

- 1.- Cual es su región de procedencia?
- a. Costab. Sierra
- \_ .
- c. Oriente
- d. Región Insular
- 2.- Cual es su edad?
- 3.- Cual es su sexo?
- 4.- Cree Ud. Que es importante valorizar las tradiciones típicas del Ecuador?
- a. Si
- b. No
- 5.- Las tradiciones que aún conserva son de carácter:
- a. cultural
- b. gastronómico
- c. religioso
- d. cívico
- 6.- Cual es el plato típico representativo de su región que aún lo prepara?
- 7.- Cual de estas fiestas populares indígenas conoce?

- a. Corpus Cristi
- b. Danza de los yumbos
- c. Inti Raymi
- d. Los corazas
- 8.- Cual de estas fiestas religiosas las celebran los migrantes ecuatorianos residentes en Roma?
- a. Fiesta de San Pedro y San Pablo
- b. Fiesta de la Virgen del Cisne
- c. Fiesta de la Virgen del Quinche
- d. Procesión del Jesús del Gran Poder
- e. otras
- 9.- Existen juegos tradicionales de su región que aun los recuerda?
- a. si
- b. no

Cuáles son?

- 10.- Como cree Ud. Que se deben rescatar las fiestas tradicionales y culturales de su región en Roma.
- a. eventos culturales
- b. festivales gastronómicos
- c. festivales artísticos
- d. danzas y folclor
- e. otras

# Entrevista dirigida a los Directores de los grupos de danza presentes en la ciudad de Roma

Al momento de hablar de las tradiciones culturales no se puede dejar de lado uno de los elementos característicos como son la danza, la música, y sus trajes multicolores que diferencian a cada región del país ecuatoriano.

Como se llama su grupo de danza?

- 1.-Cuantas personas conforman el grupo de Danza?
- 2.- Como hace para procurarse los trajes típicos?
- 3.- Realizan alguna combinación de materiales y accesorios aquí en Roma?
- 4.- Requieren de intermediarios para transportarlo desde el país de origen?
- 5.- Al momento de traerlos desde Ecuador han tenido algún problema o pagar un impuesto adicional?

# Entrevista al Dr. Xavier Aliaga Ministro de la Embajada del Ecuador en Roma



Figura 60: Entrevista al Ministro de la Embajada en Roma

Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016)

# Encuesta realizada a los estudiante del Colegio Secundario "Fe y Alegría" en Roma



Figura 61: Estudio de campo estudiantes colegio "Fe y Alegría" Fuente y Elaboración: Almeida A. (2016)